FSA 120.0 R

STIHL



2 - 27 Manual de instrucciones
27 - 53 Instruções de serviço





Índice

1 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación..... 2
2 Sinopsis..... 3
3 Indicaciones relativas a la seguridad..... 4
4 Preparar la motoguadaña para el trabajo. 11
5 Cargar el acumulador y LEDs..... 12
6 Ensamblar la motoguadaña..... 12
7 Ajustar la motoguadaña para el usuario... 14
8 Colocar y sacar el acumulador..... 15
9 Conectar y desconectar la motoguadaña. 15
10 Comprobar la motoguadaña y el acumulador..... 16
11 Trabajar con la motoguadaña..... 16
12 Después del trabajo..... 18
13 Transporte..... 18
14 Almacenamiento..... 18
15 Limpiar..... 19
16 Mantenimiento..... 19
17 Reparación..... 20
18 Subsanar las perturbaciones..... 20
19 Datos técnicos..... 21
20 Combinaciones de herramientas de corte, protectores y sistemas de porte..... 22
21 Piezas de repuesto y accesorios..... 23
22 Gestión de residuos..... 23
23 Conformidad con la normativa de la UE... 23
24 Direcciones..... 23
25 Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas..... 23

IMPORTANTE: LEER, COMPRENDER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

1 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

1.1 Marcaciones

Esta información de uso (manual de instrucciones) se aplica, salvo que se indique expresamente lo contrario, a los productos que están identificados de una de las siguientes maneras: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Documentación vigente

Rigen las normas de seguridad locales.

- ► Además de este manual de instrucciones, se deben leer detenidamente y con máxima atención los siguientes documentos:
  - – Manual de instrucciones y embalaje de la herramienta de corte utilizada
  - – Manual de instrucciones del sistema de porte utilizado
  - – Manual de instrucciones del acumulador AR
  - – Manual de instrucciones "Bolsa de la correa AP con cable de conexión"
  - – Indicaciones de seguridad para acumuladores AP
  - – Manual de instrucciones de cargadores AL 101, 301, 301-4, 501
  - – Información de seguridad para acumuladores y productos con acumulador incorporado: stihl.link/safety

Encontrará más información sobre STIHL connected, los productos compatibles y las preguntas frecuentes en FAQs stihl.link/connected o en un distribuidor especializado STIHL.

La marca verbal y el símbolo (logotipos) de Bluetooth® son marcas comerciales registradas y son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Cualquier uso de esta marca en palabra o imagen por parte de STIHL tiene lugar bajo licencia.

Los acumuladores con  están equipados con una interfaz inalámbrica Bluetooth®. Deben respetarse las restricciones de funcionamiento locales (por ejemplo, en aviones u hospitales).

1.3 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto

ADVERTENCIA

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
  - ► Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
  - ► Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

1.4 Símbolos en el texto

Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

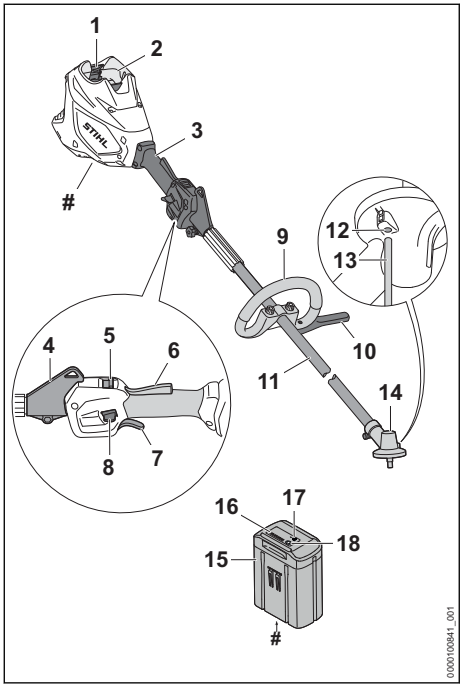
Traducción del manual de instrucciones original
0000010294_012_E

Impreso en papel blanqueado sin cloro.
El papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-029-8401-A. VA6.G26.

2 Sinopsis

2.1 Motoguadaña y acumulador



1 Cavidad para el acumulador
La cavidad para el acumulador aloja el acumulador.

2 Palanca de bloqueo
La palanca de bloqueo mantiene el acumulador en su cavidad.

3 Empuñadura de mando
La empuñadura de mando sirve para manejar, asir y guiar la motoguadaña.

4 Argolla de porte
La argolla de porte sirve para enganchar el sistema de porte.

5 Interruptor escalones de potencia
El interruptor escalones de potencia sirve para ajustar el escalón de potencia.

6 Palanca Ergo
La palanca Ergo mantiene la corredera de desbloqueo en su posición cuando se suelta la palanca de mando.

7 Palanca de mando
La palanca de mando conecta y desconecta la motoguadaña.

8 Corredera de desbloqueo
Esta corredera desbloquea la palanca de mando.

9 Manillar cerrado
El manillar cerrado sirve para el porte y el manejo de la motoguadaña.

10 Distanciador
El distanciador protege los objetos contra el contacto con la herramienta de corte.

11 Vástago
El vástago une todos los componentes.

12 Abertura para el pasador
La abertura para el pasador aloja dicho pasador.

13 Pasador
El pasador bloquea el árbol de transmisión cuando se monta una herramienta de corte.

14 Caja del engranaje
La caja del engranaje tapa el engranaje.

15 Acumulador
El acumulador suministra energía a la motoguadaña.

16 LEDs
Los LEDs indican el estado de carga del acumulador y las anomalías.

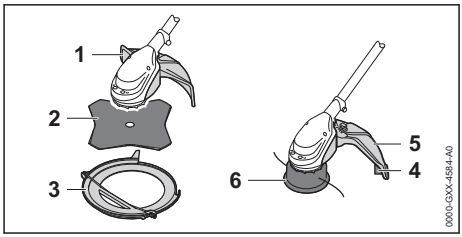
17 Pulsador
El pulsador activa los LEDs del acumulador. Este sirve para activar y desactivar la interfaz inalámbrica Bluetooth® (si existe).

18 LED "BLUETOOTH®" (solo para acumuladores con)
El LED indica la activación y desactivación de la interfaz inalámbrica de Bluetooth®.

 # Rótulo de potencia con número de máquina

2.2 Protectores y herramientas de corte

Se representa un ejemplo de los protectores y las herramientas de corte. Las combinaciones que se pueden utilizar figuran en este manual de instrucciones, 20.1.



1 **Protector para herramientas de corte de metal**
El protector para herramientas de corte de metal protege al usuario contra objetos lanzados hacia arriba y contra el contacto con la hoja cortahierbas.

2 **Hoja cortahierbas**
La hoja cortahierbas corta hierba y malas hierbas.

3 **Protector para el transporte**
El protector para el transporte protege del contacto con herramientas de corte de metal.

4 **Cuchilla de acortar**
La cuchilla de acortar acorta los hilos de corte a la longitud correcta durante el trabajo.

5 **Protector para cabezales de corte**
El protector para cabezales de corte protege al usuario contra objetos lanzados hacia arriba y contra el contacto con el cabezal de corte.

6 **Cabezal de corte**
El cabezal de corte sujeta los hilos de corte.

2.3 Símbolos

Los símbolos pueden encontrarse en la motoguadaña, el protector y el acumulador y significan lo siguiente:


1 LED luce en rojo. El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.


4 LEDs parpadean en rojo. Hay una anomalía en el acumulador.


Este símbolo indica el sentido de giro de la herramienta de corte.

max Ø XXX Este símbolo indica el diámetro máximo de la herramienta de corte en milímetros.


Este símbolo indica el número de revoluciones máximo de la herramienta de corte.


Nivel de potencia acústica garantizado según la directriz 2000/14/CE en dB(A) para que las emisiones sonoras de los productos sean equiparables.


Este acumulador se carga con un cargador AL. Los cargadores autorizados se han relacionado en estas indicaciones de seguridad.

El acumulador dispone de una interfaz inalámbrica Bluetooth® y se puede conectar a la app de STIHL connected.


El dato junto al símbolo indica el contenido de energía del acumulador según la especificación del fabricante de las células. El contenido de energía disponible en la aplicación es más bajo.


No desechar este producto con la basura doméstica.


Nivel de potencia máximo.



Nivel de potencia ECO.

IPX4 Identificación IP (tipo de protección)
IPX5

3 Indicaciones relativas a la seguridad

3.1 Símbolos de advertencia

3.1.1 Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia en la motoguadaña o en el acumulador significan lo siguiente:


Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus respectivas medidas.


Leer detenidamente y con máxima atención el manual de instrucciones y guardarlo.


Utilizar gafas protectoras.
Si pueden caer objetos durante el trabajo: usar un casco protector.


Ponerse botas protectoras.


Utilizar guantes de trabajo.


Tener en cuenta las indicaciones de seguridad relativas al rebote y sus medidas.

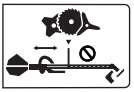

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad relativas a los objetos que pueden salir despedidos y sus respectivas medidas.



Mantener la distancia de seguridad.



Sacar el acumulador durante las interrupciones de los trabajos, el transporte, el almacenamiento y cuando se realicen trabajos de mantenimiento o reparación.



La distancia mínima entre el manillar cerrado y la herramienta de corte no deberá ser inferior.



No tocar la superficie si está caliente.



Proteger el acumulador del calor y el fuego.



No sumergir el acumulador en líquidos.

3.1.2 Protector para cabezales de corte

Los símbolos de advertencia en el protector para cabezales de corte significan lo siguiente:



Emplear este protector para cabezales de corte.



No emplear este protector para hojas cortahierbas.

3.2 Uso previsto

La motoguadaña STIHL FSA 120.0 R sirve para las siguientes aplicaciones:
– Con un cabezal de corte: cortar hierba
– Con una hoja cortahierbas: cortar hierba y malas hierbas

La motoguadaña se puede utilizar bajo la lluvia.

Esta motoguadaña recibe la energía de un acumulador AP, AR.

⚠ ADVERTENCIA

- Los acumuladores no autorizados por STIHL para la motoguadaña pueden originar incendios y explosiones. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir y se pueden producir daños materiales.
  - ► Utilizar la motoguadaña con un acumulador AP, AR.
- En el caso de que la motoguadaña o el acumulador no se utilicen de forma adecuada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► Utilizar la motoguadaña tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
  - ► Utilizar el acumulador tal y como se especifica en este manual de instrucciones, en el manual de instrucciones del acumulador AR, en la STIHL connected App y en stihl.link/connected .

3.3 Requerimientos al usuario

⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios sin capacitación no pueden identificar o calcular los peligros de la motoguadaña y el acumulador. El usuario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.



  - ► Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.
  - ► En caso de prestar la motoguadaña o el acumulador a otra persona: entregarle también el manual de instrucciones.
  - ► Asegurarse de que el usuario satisface los siguientes requisitos:
    - – El usuario está descansado.
    - – El usuario tiene capacidad física, sensorial y psíquica para manejar la motoguadaña o el acumulador y trabajar con los mismos. En el caso de que el usuario presente limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas, deberá trabajar solo bajo tutela y siguiendo las instrucciones de una persona responsable.
    - – El usuario puede identificar o calcular los peligros de la motoguadaña y el acumulador.
    - – El usuario es mayor de edad o, según las correspondientes regulaciones nacionales, es instruido bajo tutela en una profesión.
    - – El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado STIHL o una persona especializada antes de trabajar por primera vez con la motoguadaña.
    - – El usuario no está bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
  - ► En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

3.4 Ropa y equipamiento

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo, la motoguadaña puede atrapar el pelo largo. El operario puede sufrir lesiones graves.
  - ► Recogerse el pelo largo y asegurarlo, de manera que quede por encima de los hombros.
- Durante el trabajo pueden salir disparados hacia arriba objetos a alta velocidad. El operario puede resultar lesionado.



  - ► Ponerse gafas protectoras muy pegadas. Las gafas protectoras adecuadas están verificadas según la norma EN 166 o EN ISO 16321 o según las normativas nacionales y se pueden adquirir en un comercio con la correspondiente marcación.
  - ► Ponerse un protector para la cara.
  - ► Utilizar pantalones largos de material resistente.
- Los objetos que caen pueden producir lesiones en la cabeza.



  - ► Si pueden caer objetos durante el trabajo: ponerse un casco protector
- Durante el trabajo puede levantarse polvo. El polvo aspirado puede perjudicar la salud y provocar reacciones alérgicas.
  - ► En caso de levantarse polvo, ponerse una mascarilla protectora contra el polvo.
- La ropa inadecuada se puede enganchar en la madera, la maleza y en la motoguadaña. Los operarios sin ropa adecuada pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Usar ropa ceñida.
  - ► Quitarse chales y artículos de joyería.
- Durante el trabajo, el usuario puede entrar en contacto con la herramienta de corte en rotación. El operario puede sufrir lesiones graves.
  - ► Ponerse calzado de material resistente.



  - ► En el caso de emplear una herramienta de corte de metal: ponerse botas protectoras con puntera de acero.
  - ► Utilizar pantalones largos de material resistente.
- En el montaje y desmontaje de la herramienta de corte y durante la limpieza o el mantenimiento, el usuario puede entrar en contacto con la herramienta de corte o con la cuchilla de acortar. El operario puede resultar lesionado.



  - ► Utilizar guantes de trabajo de material resistente.
- Si el operario lleva calzado no adecuado, se puede resbalar. El operario puede resultar lesionado.
  - ► Llevar calzado resistente y cerrado con suela antideslizante.

3.5 Sector de trabajo y entorno

3.5.1 Motoguadaña

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas al trabajo, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros de la motoguadaña y los objetos lanzados hacia arriba. Las personas ajenas al trabajo, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves, y se pueden producir daños materiales.



  - ► Mantener alejados de la zona de trabajo a personas ajenas, niños y animales en un radio de 15 m.
  - ► Mantener una distancia de 15 m respecto de los objetos.
  - ► No dejar la motoguadaña sin vigilancia.
  - ► Asegurarse de que los niños no puedan jugar con la motoguadaña.
- Los componentes eléctricos de la motoguadaña pueden producir chispas. En entornos fácilmente inflamables o explosivos las chispas pueden provocar incendios y explosiones. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► No trabajar en un entorno fácilmente inflamable o explosivo.

3.5.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas a la máquina, los niños y los animales no pueden detectar ni calcular los peligros que encierra el acumulador. Las personas no implicadas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Mantener alejados a personas ajenas, a los niños y los animales.
  - ► No dejar el acumulador sin vigilancia.
  - ► Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el acumulador.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias

ambientales, este puede prender fuego, explotar o dañarse de forma irreparable. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.



- ► Proteger el acumulador del calor y el fuego.
- ► No tirar los acumuladores al fuego.

- ► No cargar, utilizar ni guardar el acumulador a temperaturas que excedan las indicadas, 🕮 19.3.



- ► No sumergir el acumulador en líquidos.

- ► Mantener el acumulador apartado de pequeños objetos metálicos.
- ► No someter el acumulador a alta presión.
- ► No exponer el acumulador a microondas.
- ► Proteger el acumulador de productos químicos, sales y fertilizantes.

3.6 Estado seguro

3.6.1 Motoguadaña

La motoguadaña se encuentra en un estado seguro cuando se cumplen estas condiciones:
– La motoguadaña está intacta.
– La motoguadaña está limpia.
– Los elementos de mando funcionan y no han sido modificados.
– Se ha montado una combinación compuesta por una herramienta de corte y un protector indicada en este manual de instrucciones.
– La herramienta de corte y el protector están montados correctamente.
– Se han montado accesorios originales STIHL para esta motoguadaña.
– Los accesorios están montados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado que no sea seguro, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► Trabajar con una motoguadaña que no esté defectuosa.
  - ► Si la motoguadaña está sucia: limpiarla.
  - ► No modificar la motoguadaña. Excepción: montaje de una combinación de herramienta y protector relacionada en este manual de instrucciones.
  - ► Si los elementos de mando no funcionan, no trabajar con la motoguadaña.
  - ► Montar accesorios originales STIHL para esta motoguadaña.
  - ► Montar la herramienta de corte y el protector tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
  - ► Montar los accesorios tal y como se describe en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
  - ► No introducir objetos en las aberturas de la motoguadaña.
  - ► Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
  - ► En caso de dudas, acuda a un distribuidor especializado STIHL.

3.6.2 Protector

El protector se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:
– El protector está exento de daños.
– En el caso de emplear la cuchilla de acortar hilo y el faldón: dicha cuchilla y el faldón tienen que estar correctamente montados.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y se desactivan los dispositivos de seguridad. El usuario puede lesionarse gravemente.
  - ► Trabajar con un protector que no esté defectuoso.
  - ► En el caso de emplear la cuchilla de acortar hilo y el faldón: trabajar con una cuchilla de acortar hilo y un faldón montados correctamente.
  - ► En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

3.6.3 Cabezal de corte

El cabezal de corte se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:
– El cabezal de corte no está dañado.
– El cabezal de corte no está bloqueado.
– El cabezal de corte está montado correctamente y bien apretado.
– Los hilos de corte están montados correctamente.
– No se han sobrepasado los límites de desgaste.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro se pueden soltar piezas del cabezal de corte o de los hilos de corte y pueden salir despedidos. Las personas pueden sufrir lesiones graves.

- ► Trabajar con un cabezal de corte que no esté defectuoso.
- ► No sustituir los hilos de corte por objetos de metal.
- ► Observar los límites de desgaste y respetarlos.
- ► En caso de dudas, acuda a un distribuidor especializado STIHL.

3.6.4 Herramienta de corte de metal

La herramienta de corte de metal se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:
– La herramienta de corte de metal y las piezas adosadas no están dañadas.
– La herramienta de corte de metal no está deformada.
– La herramienta de corte de metal está montada correctamente y bien apretada.
– La herramienta de corte de metal está correctamente afilada.
– Herramienta de corte de metal no tiene rebaba en los filos de corte.
– No se han sobrepasado los límites de desgaste.
– Si se utiliza una herramienta de corte de metal que no ha sido fabricada por STIHL, esta no deberá pesar más, ni ser más gruesa, no tener una conformación diferente, no ser de una calidad inferior y no tener un diámetro superior al de la herramienta de corte de metal autorizada por STIHL.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro se pueden soltar piezas de la herramienta de corte de metal y pueden salir despedidas. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Trabajar con una herramienta de corte de metal y piezas adosadas exentas de daños.
  - ► Afilar correctamente la herramienta de corte de metal.
  - ► Quitar las rebabas de los filos de corte.
  - ► Hacer comprobar el equilibrado de la herramienta de corte de metal por un distribuidor especializado STIHL.
  - ► Observar los límites de desgaste y respetarlos.
  - ► Utilizar una herramienta de corte de metal indicada en este manual de instrucciones.
  - ► En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.

3.6.5 Acumulador

El acumulador se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen las siguientes condiciones:
– El acumulador está intacto.
– El acumulador está limpio y seco.
– El acumulador funciona y no se ha modificado.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, el acumulador ya no puede funcionar de forma segura. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Trabajar con un acumulador que no esté defectuoso y que funcione bien.
  - ► No cargar un acumulador dañado o defectuoso.
  - ► Si el acumulador está sucio: limpiarlo.
  - ► Si el acumulador está mojado o húmedo: dejarlo secar, 🕮 19.4.
  - ► No modificar el acumulador.
  - ► No introducir objetos en las aberturas del acumulador.
  - ► No unir nunca los contactos eléctricos del acumulador con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
  - ► No abrir el acumulador.
  - ► Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
- De un acumulador dañado puede salir líquido. En caso de que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos, se pueden irritar.
  - ► Evitar el contacto con el líquido.
  - ► Si se ha producido contacto con la piel, lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.
  - ► Si se ha producido contacto con los ojos, enjuagarlos durante, al menos, 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.
- Un acumulador dañado o defectuoso puede oler, echar humo o arder de forma poco corriente. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► Si el acumulador huele o echa humo de forma poco corriente: no utilizar el acumulador y mantenerlo alejado de materiales inflamables.
  - ► Si el acumulador se está quemando: intentar apagarlo con un extintor o agua.

3.7 Trabajos

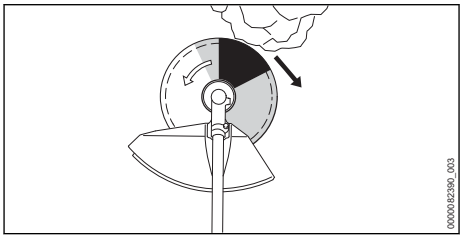
⚠ ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones, el operario ya no puede trabajar de forma concentrada. El operario puede tropezar, caerse y resultar gravemente lesionado.
  - ► Trabajar de forma tranquila y prudente.
  - ► Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes, no trabajar con la motoguadaña.
  - ► Solo una persona puede manejar la motoguadaña.
  - ► Guiar la herramienta de corte cerca del suelo y en horizontal respecto de la superficie de base.
  - ► Prestar atención a los obstáculos.
  - ► Trabajar de pie sobre el suelo y mantener el equilibrio.
  - ► Si se perciben signos de cansancio: hacer una pausa.
- La herramienta de corte en rotación puede cortar al operario. El operario puede sufrir lesiones graves.
  - ► No tocar la herramienta de corte en rotación.
  - ► Si la herramienta de corte está bloqueada por algún objeto: desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador. No quitar hasta entonces el objeto.
- Si la motoguadaña ha sufrido incidencias para las que no ha sido diseñada (p. ej., manipulación violenta por golpes o caídas), la motoguadaña se puede encontrar en un estado inseguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ► Comprobar que la motoguadaña se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad.
  - ► En caso de dudas: acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- En el caso de que la motoguadaña cambie o se comporte de forma no acostumbrada durante el trabajo, puede encontrarse en un estado inseguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ► Finalizar el trabajo, quitar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante el trabajo, la motoguadaña puede producir vibraciones.



  - ► Utilizar guantes protectores.
  - ► Hacer pausas para descansar.
  - ► Si se detectan signos de problemas circulatorios (enfermedad de los dedos blancos): acudir a un médico.
- Si durante el trabajo la herramienta de corte topa con algún objeto extraño, este o partes de este pueden salir disparados hacia arriba a gran velocidad. Las personas pueden resultar heridas y pueden producirse daños materiales.
  - ► Retirar cualquier objeto extraño de la zona de trabajo.
- Si la herramienta de corte está girando y choca con un objeto duro, pueden producirse chispas y se puede dañar la herramienta. En entornos fácilmente inflamables, las chispas pueden provocar incendios. Las personas pueden resultar gravemente heridas o morir y se pueden producir daños materiales.
  - ► No trabajar en un entorno fácilmente inflamable.
  - ► Asegurarse de que la herramienta de corte se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad.
- Tras soltar la palanca de mando, la herramienta de corte sigue girando todavía durante un breve tiempo. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Esperar hasta que la herramienta de corte deje de girar.
- En una situación de peligro, el operario puede asustarse y no quitar el sistema de porte. El operario puede sufrir lesiones graves.
  - ► Practicar la manera de quitarse el sistema de porte.

3.8 Fuerzas de reacción



El rebote puede producirse por el motivo siguiente:

– La herramienta de corte de metal en giro topa en el sector marcado en gris o en el sector

marcado en negro con un objeto duro y se frena rápidamente.
– La herramienta de corte de metal en giro está aprisionada.

El mayor peligro de que se produzca un rebote está en el sector marcado en negro.

⚠ ADVERTENCIA

- Debido a estos motivos, el movimiento de rotación de la herramienta de corte se puede reducir con fuerza o pararse pudiéndose lanzar dicha herramienta hacia la derecha o en el sentido del usuario (flecha negra). El usuario puede perder el control sobre la motoguadaña. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► Sujetar la motoguadaña con ambas manos.
  - ► Trabajar tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
  - ► No trabajar con el sector marcado en negro.
  - ► Utilizar una combinación indicada en este manual de instrucciones compuesta por una herramienta de corte, un protector y un sistema de porte.
  - ► Afilar correctamente la herramienta de corte de metal.
  - ► Trabajar a pleno gas.

3.9 Transporte

3.9.1 Motoguadaña

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo, la caja del engranaje puede calentarse. El usuario puede quemarse.



► No tocar la caja del engranaje si está caliente.

- Durante el transporte, la motoguadaña puede volcar o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.



► Sacar el acumulador.

  - ► Si hay montada una herramienta de corte de metal, montar el protector para el transporte.
  - ► Asegurar la motoguadaña con correas, correas tensoras o con una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.

3.9.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, puede dañarse y se pueden producir daños materiales.
  - ► No transportar un acumulador dañado.
- Durante el transporte, el acumulador puede volcarse o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
  - ► Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse.
  - ► Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

3.10 Almacenamiento

3.10.1 Motoguadaña

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros de la motoguadaña. Los niños pueden resultar lesionados gravemente.



► Sacar el acumulador.

  - ► Si hay montada una herramienta de corte de metal, montar el protector para el transporte.
  - ► Guardar la motoguadaña fuera del alcance de los niños.
- Los contactos eléctricos de la motoguadaña y los componentes metálicos se pueden corroer por la humedad. La motoguadaña se puede dañar.



► Sacar el acumulador.

  - ► Guardar la motoguadaña limpia y seca.

3.10.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden detectar ni calcular los peligros que encierra el acumulador. Los niños pueden resultar lesionados gravemente.
  - ► Guardar el acumulador fuera del alcance de los niños.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias

ambientales, puede dañarse de forma irreparable.
- ► Guardar el acumulador limpio y seco.
- ► Guardar el acumulador en un espacio cerrado.
- ► Guardar el acumulador separado de la motoguadaña.
- ► Si el acumulador se guarda en el cargador: retirar el enchufe y guardar el acumulador con un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
- ► No guardar el acumulador a temperaturas que excedan las indicadas, 🕮 19.3.

3.11 Limpieza, mantenimiento y reparación

⚠ ADVERTENCIA

- Si durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación está colocado el acumulador, se puede conectar la motoguadaña de forma accidental. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.



► Sacar el acumulador.

- Durante el trabajo, la caja del engranaje puede calentarse. El usuario puede quemarse.



► No tocar la caja del engranaje si está caliente.

- Los detergentes agresivos, la limpieza con un chorro de agua o los objetos puntiagudos pueden dañar la motoguadaña, el protector, la herramienta de corte o el acumulador. En el caso de que no se limpien correctamente la motoguadaña, el protector, la herramienta de corte o el acumulador, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Limpiar la motoguadaña, el protector, la herramienta de corte y el acumulador tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de que no se realice correctamente el mantenimiento o la reparación de la motoguadaña, el protector, la herramienta de corte o el acumulador, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► No realizar uno mismo el mantenimiento o la reparación de la motoguadaña, el protector y el acumulador.
  - ► En el caso de que haya que realizar el mantenimiento o reparación de la motoguadaña, el protector o el acumulador: acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  - ► Realizar el mantenimiento de la herramienta de corte, tal como se especifica en el manual de instrucciones de la herramienta de corte empleada o en el embalaje de la herramienta de corte empleada.
- Durante la limpieza o el mantenimiento de las herramientas de corte, el usuario se puede cortar con los filos de las mismas. El usuario puede resultar lesionado.



► Utilizar guantes de trabajo de material resistente.

4 Preparar la motoguadaña para el trabajo

4.1 Preparar la motoguadaña para el trabajo

Antes de comenzar cualquier trabajo deben realizarse los siguientes pasos:
- ► Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado seguro:
  - – Motoguadaña, 🕮 3.6.1.
  - – Protector, 🕮 3.6.2.
  - – Cabezal de corte o herramienta de corte de metal, 🕮 3.6.3 o 🕮 3.6.4.
  - – Acumulador, 🕮 3.6.5.
- ► Comprobar el acumulador, 🕮 10.2.
- ► Cargar por completo el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores AL 101, 301, 301-4, 501.
- ► Limpiar la motoguadaña, 🕮 15.1.
- ► Montar el manillar cerrado, 🕮 6.1.
- ► Utilizar una combinación compuesta por una herramienta de corte, un protector y un sistema de porte 🕮 20.1.
- ► Montar el protector, 🕮 6.3.1.
- ► En el caso de emplear una herramienta de corte de metal: montar un limitador de paso, 🕮 6.2.
- ► Montar el cabezal de corte o la herramienta de corte de metal, 🕮 6.4.1 o 🕮 6.5.1.
- ► Ponerse el sistema de porte y ajustarlo, 🕮 7.1.
- ► Ajustar el manillar cerrado, 🕮 7.2.

- Equilibrar la motoguadaña, 🕮 7.3.
- Comprobar los elementos de mando, 🕮 10.1.
- Si no se pueden realizar estos pasos, no utilizar la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

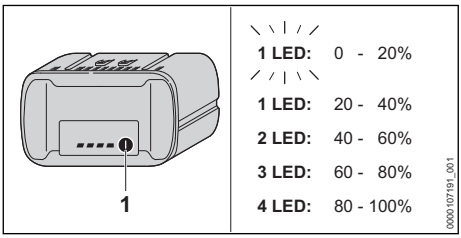
5 Cargar el acumulador y LEDs

5.1 Cargar el acumulador

El tiempo de carga depende de diversos factores que ejercen su influencia, como p. ej., la temperatura del acumulador o la temperatura ambiente. Respetar los márgenes de temperatura recomendados para lograr un rendimiento óptimo, 🕮 19.4. El tiempo de carga real puede diferir del tiempo de carga indicado. El tiempo de carga está indicado en stihl.link/charging.

- Cargar el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones del cargador AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Indicaciones del estado de carga



- Pulsar el botón (1).
  Los LEDs lucen en verde durante unos 5 segundos e indican el estado de carga.
- Si un LED parpadea en verde: cargar el acumulador.

5.3 LEDs en el acumulador

Los LEDs pueden indicar el estado de carga o las averías de la motoguadaña. Los LEDs pueden lucir permanentemente o bien parpadear en verde o en rojo.

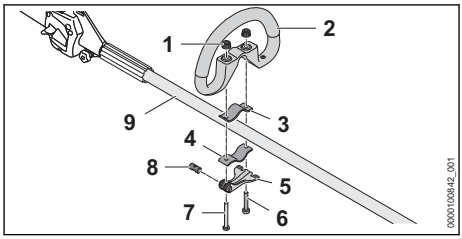
Si los LEDs lucen permanentemente o parpadean en verde, se indica el estado de carga.

- Si los LEDs lucen permanentemente o parpadean en rojo: subsanar las perturbaciones, 🕮 18.1.
  En la motoguadaña o en el acumulador existe una perturbación.

6 Ensamblar la motoguadaña

6.1 Montar el manillar cerrado

- Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.



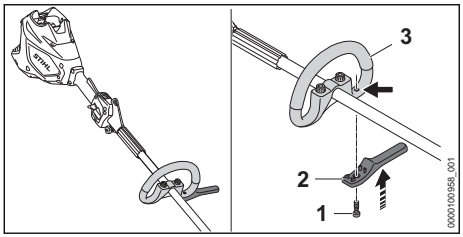
- Pasar el perno (8) por la abertura del tensor rápido (5).
  Alinear el perno (8), de manera que la entalladura del perno quede abajo.
- Colocar la abrazadera (3) en el manillar cerrado, de manera que los orificios estén alineados.
- Colocar el manillar cerrado (2) junto con la abrazadera (3) en el vástago (9).
- Pasar el tornillo largo (7) por los orificios del perno y el tensor rápido (5).
- Oprimir la abrazadera (4) contra el vástago y alinearla, de manera que los orificios estén alineados.
- Pasar el tornillo corto (6) por los orificios.
- Pasar el tornillo largo (7) por los orificios.
- Enroscar las tuercas moleteadas (1).
- Cerrar el tensor rápido (5).

Si ya no se puede desplazar el manillar cerrado (2), dicho manillar está ajustado de forma fija.

- Si el manillar cerrado (2) se puede desplazar:
  - Abrir el tensor rápido (5).
  - Apretar las tuercas moleteadas (1).
  - Cerrar el tensor rápido (5).
    El manillar cerrado (2) ya no se puede desplazar.
- Si el tensor rápido (5) no se puede cerrar por completo:
  - Abrir el tensor rápido (5).
  - Aflojar las tuercas moleteadas (1).
  - Cerrar el tensor rápido (5).
    El manillar cerrado (2) ya no se puede desplazar.

6.2 Montar el limitador de paso

- Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.

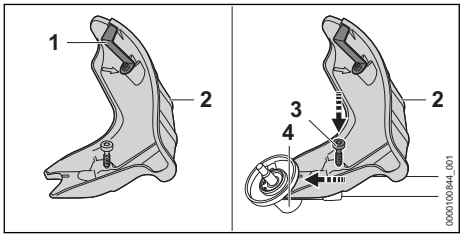


- Colocar el limitador de paso (2) en el manillar cerrado (3).
  El limitador de paso queda enrasado con el manillar cerrado.
- Enroscar el tornillo (1) y apretarlo firmemente.

6.3 Montar y desmontar el protector

6.3.1 Montar el protector

- Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.

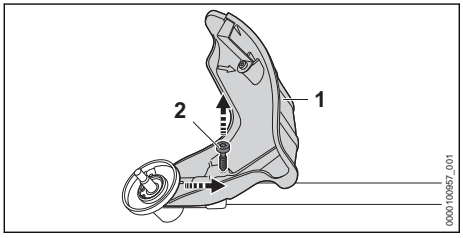


La cuchilla de acortar hilos (1) está ya montada en el protector (2) y no se permite desmontarla.

- Deslizar el protector (2) hasta el tope en las guías de la carcasa del engranaje.
- Enroscar el tornillo (3) y apretarlo firmemente.

6.3.2 Desmontar el protector

- Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.

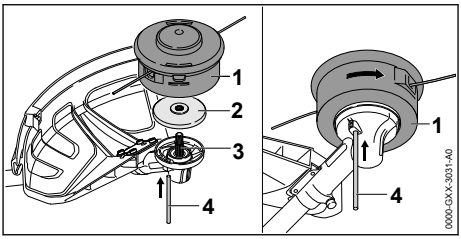


- Desenroscar el tornillo (2).
- Retirar el protector (1).

6.4 Montar y desmontar el cabezal de corte

6.4.1 Montar el cabezal de corte

- Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.



- Colocar el plato de presión (2) en el eje (3), de manera que el diámetro más pequeño esté orientado hacia arriba.
- Colocar el cabezal de corte (1) en el árbol (3) y girarlo con la mano en sentido antihorario.
- Oprimir el pasador (4) en el orificio hasta el tope y mantenerlo oprimido.
- Girar el cabezal de corte (1) en sentido antihorario hasta que encastre el pasador (4).
  El árbol (3) queda bloqueado.
- Apretar el cabezal de corte (1) firmemente con la mano.
- Retirar el pasador (4).

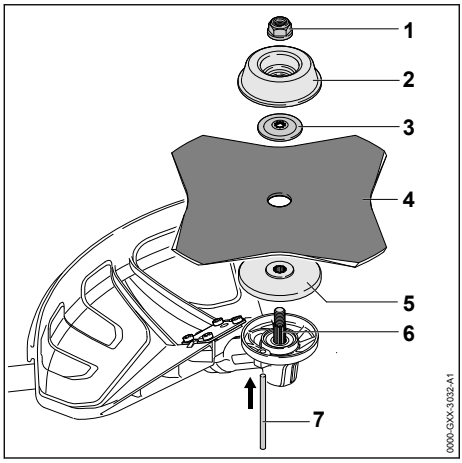
6.4.2 Desmontar el cabezal de corte

- Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- Oprimir el pasador en el orificio hasta el tope y mantenerlo oprimido.
- Girar el cabezal de corte hasta que encastre el pasador.
  El árbol queda bloqueado.
- Desenroscar el cabezal de corte en sentido horario.
- Quitar el plato de presión.
- Retirar el pasador.

6.5 Montar y desmontar herramientas de corte de metal

6.5.1 Montar la herramienta de corte de metal

- Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.



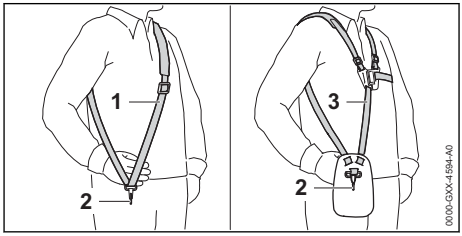
- Colocar el plato de presión (5) en el eje (6), de manera que el diámetro más pequeño esté orientado hacia arriba.
- Colocar la herramienta de corte de metal (4) sobre el plato de presión (5). Si se emplea una hoja de sierra circular o una hoja cortahierbas de más de 4 filos: alinear los bordes de corte, de manera que estén orientados en el mismo sentido que la flecha para el sentido de giro en el protector.
- Colocar el disco de presión (3) sobre la herramienta de corte de metal (4), de manera que el abombado esté orientado hacia arriba.
- Colocar el plato de rodadura (2) sobre el disco de presión (3), de manera que el lado cerrado esté orientado hacia arriba.
- Oprimir el pasador (7) en el orificio hasta el tope y mantenerlo oprimido.
- Girar la herramienta de corte de metal (4) en sentido antihorario hasta que encastre el pasador (7).
  El árbol (6) queda bloqueado.
- Girar la tuerca (1) en sentido antihorario y apretarla firmemente.
- Retirar el pasador (7).

6.5.2 Desmontar la herramienta de corte de metal

- Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- Oprimir el pasador en el orificio hasta el tope y mantenerlo oprimido.
- Girar la herramienta de corte de metal en sentido horario hasta que encastre el pasador.
  El árbol queda bloqueado.
- Desenroscar la tuerca en sentido horario.
- Quitar las piezas de fijación, la herramienta de corte de metal y el plato de presión.
- Retirar el pasador.

7 Ajustar la motoguadaña para el usuario

7.1 Ponerse el sistema de porte y ajustarlo



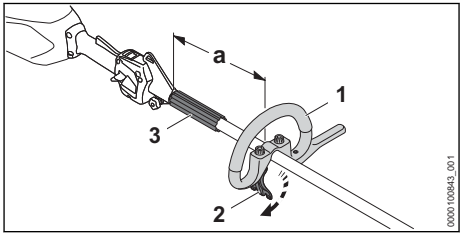
- Poner el cinturón sencillo (1) o el cinturón doble (3).
- Ajustar el cinturón sencillo (1) o el cinturón doble (3), de manera que el mosquetón (2) quede aplicado más o menos el ancho de la mano por debajo de la cadera derecha.

Otros sistemas de porte que se pueden utilizar figuran en este manual de instrucciones, 🕮 20.

7.2 Alinear el manillar cerrado y ajustarlo

En función de la aplicación y la estatura del operario, el manillar cerrado se puede ajustar a diferentes posiciones.

- Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.

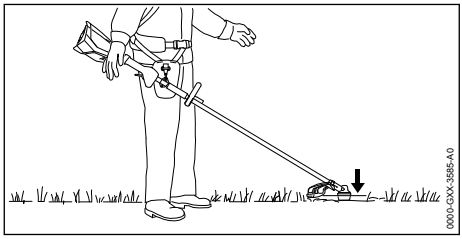


- Aflojar el tensor rápido (2).
- Desplazar el manillar cerrado (1) a la posición deseada, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  – El distanciador (3) se ajusta entre el manillar cerrado (1) y la argolla de porte.
  – En el caso de emplear un cabezal de corte: a = 30 cm, como máx.
  – En el caso de emplear una herramienta de corte de metal: a = 25 cm, como máx.

► Cerrar el tensor rápido (2), de manera que ya no se pueda girar el manillar cerrado (1) en torno al vástago.

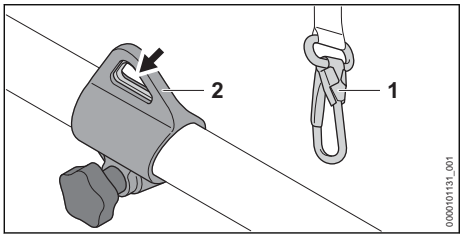
7.3 Equilibrar la motoguadaña

El acumulador y la herramienta de corte tienen influencia en el equilibrio de la motoguadaña. La motoguadaña se tiene que equilibrar con la herramienta de trabajo montada y el acumulador colocado.

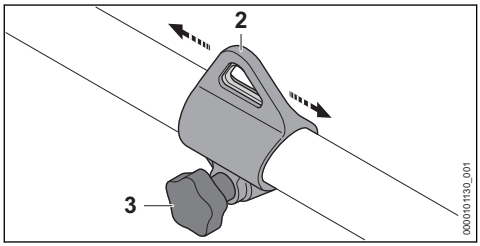


La herramienta de corte tiene que descansar ligeramente sobre el suelo.

► Desconectar la motoguadaña.



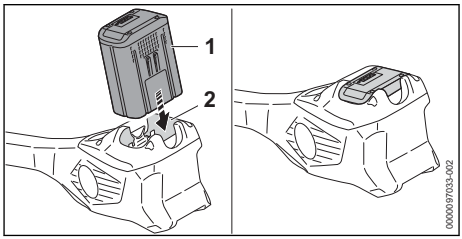
► Enganchar la argolla de porte (2) en el mosquetón (1).
► Dejar que se equilibre la motoguadaña.
► En el caso de tener que adaptar la posición de la herramienta de corte estando equilibrada:



► Aflojar el tornillo (3).
► Mover la argolla de porte (2) en el vástago, de manera que se alcance la posición correcta en estado equilibrado.
► Apretar el tornillo (3) firmemente.

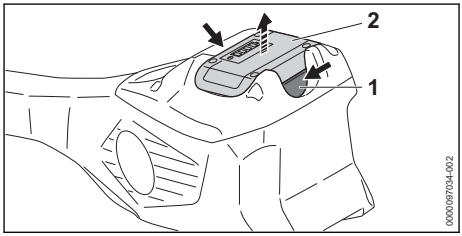
8 Colocar y sacar el acumulador

8.1 Colocar el acumulador



► Presionar el acumulador (1) en su cavidad (2) hasta el tope.
El acumulador (1) encaja con un clic y queda bloqueado.

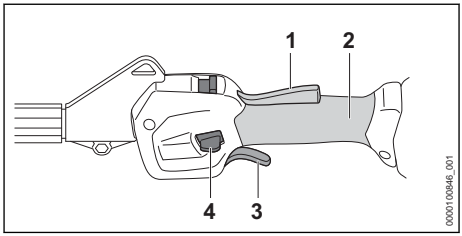
8.2 Sacar el acumulador



► Presionar ambas palancas de bloqueo (1). El acumulador (2) está desbloqueado y se puede sacar.

9 Conectar y desconectar la motoguadaña

9.1 Conectar la motoguadaña



► Sujetar la motoguadaña por la empuñadura de mando con la mano derecha, de manera que el dedo pulgar abrace el punto de agarre (2) de dicha empuñadura.
► Sujetar la motoguadaña por el manillar cerrado con la mano izquierda, de manera que el dedo pulgar abrace dicho manillar.

- ► Oprimir la palanca Ergo (1) con la mano y mantenerla oprimida.
- ► Oprimir la corredera de desbloqueo (4) hacia abajo con el pulgar.
- ► Oprimir la palanca de mando (3) con el dedo índice y mantenerla oprimida.
  La motoguadaña se acelera y la herramienta de corte se mueve.

Cuanto más oprimida esté la palanca de mando (3), tanto más rápido se mueven las cuchillas.

En el nivel de potencia máximo, la motoguadaña detecta la herramienta de corte montada y ajusta automáticamente el número de revoluciones máximo correcto.

9.2 Desconectar la motoguadaña

- ► Soltar la palanca de mando y la palanca Ergo.
- ► Esperar hasta que la herramienta de corte deje de girar.
- ► Si sigue girando la herramienta de corte, sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  La motoguadaña está averiada.

10 Comprobar la motoguadaña y el acumulador

10.1 Comprobar los elementos de mando

Corredera de desbloqueo, palanca Ergo y palanca de mando

- ► Sacar el acumulador.
- ► Intentar presionar la palanca de mando sin accionar la corredera de desbloqueo.
- ► Si se puede presionar la palanca de mando, no utilizar la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  La corredera de desbloqueo está averiada.
- ► Presionar la corredera de desbloqueo y mantenerla presionada.
- ► Presionar la palanca Ergo y mantenerla presionada.
- ► Presionar la palanca de mando.
  La corredera de desbloqueo se puede soltar.
- ► Soltar la palanca de mando y la palanca Ergo.
- ► Si la corredera de desbloqueo, la palanca de mando o la palanca Ergo se mueven con dificultad o no vuelven a la posición de salida por sí mismas, no utilizar la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  La corredera de desbloqueo, la palanca de mando y la palanca Ergo están averiadas.

Conectar la motoguadaña

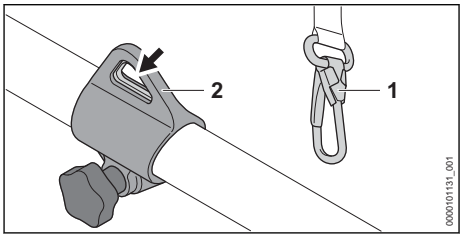
- ► Colocar el acumulador.
- ► Presionar la corredera de desbloqueo y mantenerla presionada.
- ► Oprimir la palanca de mando y mantenerla oprimida.
  La herramienta de corte gira.
- ► Si parpadean 3 LEDs en rojo, sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  Hay una avería en la motoguadaña.
- ► Soltar la palanca de mando.
  La herramienta de corte deja de girar tras un breve lapso de tiempo.
- ► Si sigue girando la herramienta de corte, sacar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  La motoguadaña está averiada.

10.2 Comprobar el acumulador

- ► Pulsar la tecla en el acumulador
  Los LEDs lucen o parpadean.
- ► Si los LEDs no lucen o parpadean: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  Hay una perturbación en el acumulador.

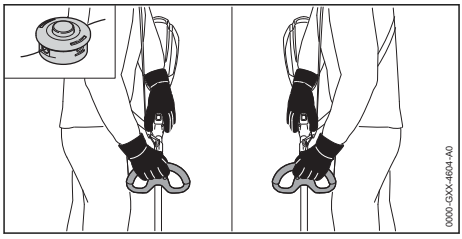
11 Trabajar con la motoguadaña

11.1 Sujetar y manejar la motoguadaña



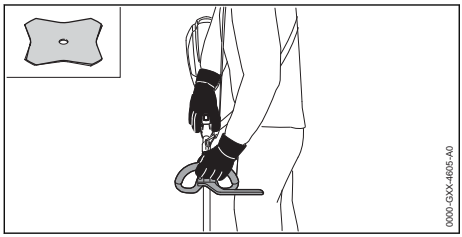
- ► Enganchar la argolla de porte (2) en el mosquetón (1).

Si se emplea un cabezal de corte:



- Sujetar la motoguadaña por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace el punto de agarre de dicha empuñadura.
- Sujetar la motoguadaña por la empuñadura con la otra mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.

Si se emplea una herramienta de corte:



- Sujetar la motoguadaña por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace el punto de agarre de dicha empuñadura.
- Sujetar la motoguadaña por el manillar cerrado con la mano izquierda, de manera que el dedo pulgar abrace dicho manillar.

11.2 Ajustar el escalón de potencia

Según la aplicación, se pueden ajustar 2 niveles de potencia. La posición de la corredera del escalón de potencia (1) indica el escalón de potencia ajustado.

El nivel de potencia ajustado influye en el tiempo de funcionamiento del acumulador.

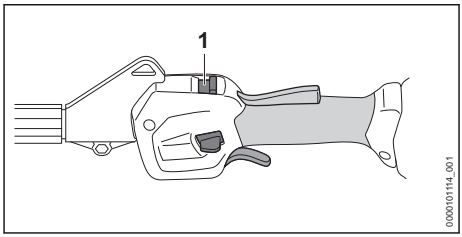
– ECO : Escalón de potencia ECO, potencia baja

– : Escalón de potencia máximo, potencia máxima

Cuando está ajustado el escalón de potencia máximo, la motoguadaña detecta la herramienta de corte montada y ajusta automáticamente el régimen adecuado para la cuchilla.

Estando ajustado el escalón de potencia Eco, se reduce el régimen.

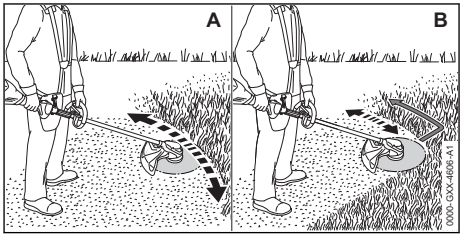
De esta manera se puede prolongar el tiempo de funcionamiento del acumulador.



- Empujar la corredera del escalón de potencia (1) a la posición deseada con el pulgar.

11.3 Segar

La distancia de la herramienta de corte respecto del suelo determina la altura de corte.



Segar con un cabezal de corte (A)

- Mover la motoguadaña regularmente en vaivén.
- Caminar hacia delante de forma lenta y controlada.

Segar con una hoja cortahierbas (B)

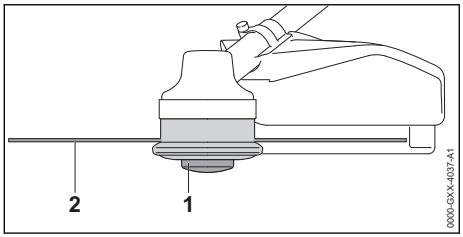
- Segar con el sector izquierdo de la herramienta de corte de metal.
- Caminar hacia delante de forma lenta y controlada.

Respetar los márgenes de temperatura recomendados para lograr un rendimiento óptimo, 📖 19.4.

11.4 Reajustar los hilos de corte

11.4.1 Reajustar los hilos de corte en los cabezales AutoCut

- Hacer que el cabezal de corte en rotación toque ligeramente el suelo.
  Se reajustan unos 30 mm. La cuchilla de acortar hilo en el protector acorta automáticamente los hilos de corte a la longitud correcta.



Si los hilos de corte tienen menos de 25 mm, no se pueden reajustar automáticamente.
- ► Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ► Presionar la bobina (1) en el cabezal de corte y mantenerla oprimida.
- ► Extraer a mano el hilo de corte (2).
- ► Si ya no se pueden extraer los hilos de corte (2): sustituir la bobina (1) o los hilos de corte (2).
  La bobina está vacía.

11.4.2 Reajustar los hilos de corte en los cabezales SuperCut

Los hilos de corte se reajustan automáticamente. La cuchilla de acortar hilo en el protector acorta automáticamente los hilos a la longitud correcta.

Si los hilos de corte tienen menos de 40 mm, no se pueden reajustar automáticamente.
- ► Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ► Extraer a mano el hilo de corte.
- ► Si ya no se pueden extraer los hilos de corte: sustituir los hilos de corte.
  La bobina está vacía.

12 Después del trabajo

12.1 Después del trabajo

- ► Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ► Si la motoguadaña está mojada, dejarla secar.
- ► Si el acumulador está mojado o húmedo: dejarlo secar, 🕮 19.4.
- ► Limpiar la motoguadaña.
- ► Limpiar el protector.
- ► Limpiar la herramienta de corte.
- ► Limpiar el acumulador.
- ► Si hay montada una herramienta de corte de metal, montar el protector apropiado para el transporte.

13 Transporte

13.1 Transportar la motoguadaña

- ► Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ► Si hay montada una herramienta de corte de metal, montar el protector apropiado para el transporte.

Llevar la motoguadaña

- ► Llevar la motoguadaña por el fuste con una mano, de manera que la herramienta de corte esté orientada hacia atrás y la motoguadaña quede equilibrada.

Transportar la motoguadaña en un vehículo

- ► Asegurar la motoguadaña de manera que no pueda volcar ni moverse.

13.2 Transportar el acumulador

- ► Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ► Asegurarse de que el acumulador se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad.
- ► Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse dentro del embalaje.
- ► Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

El acumulador está sujeto a los requisitos del transporte de mercancías peligrosas. El acumulador está clasificado como UN 3480 (baterías de iones de litio) y se ha comprobado según el manual de comprobaciones y criterios UN, parte III, capítulo 38.3.

Las disposiciones de transporte se indican en stihl.link/safety.

14 Almacenamiento

14.1 Guardar la motoguadaña

- ► Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- ► Si hay montada una herramienta de corte de metal, montar el protector apropiado para el transporte.
- ► Guardar la motoguadaña, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  - – La motoguadaña no puede volcar ni moverse.
  - – La motoguadaña está fuera del alcance de los niños.
  - – La motoguadaña está limpia y seca.

- En el caso de guardar la motoguadaña durante más de 30 días: desmontar la herramienta de corte.

14.2 Guardar el acumulador

STIHL recomienda guardar el acumulador en un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LED luciendo en verde).

- Guardar el acumulador, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  - El acumulador está fuera del alcance de los niños.
  - El acumulador está limpio y seco.
  - El acumulador está en un espacio cerrado.
  - El acumulador está separado de la motoguadaña.
  - Si el acumulador se guarda en el cargador: retirar el enchufe y guardar el acumulador con un estado de carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
  - El acumulador no se ha guardado fuera de los límites de temperatura indicados, 📖 19.3.

INDICACIÓN

- Si el acumulador no se ha guardado de tal manera como se describe en este manual de instrucciones, el acumulador se puede descargar profundamente y, por ello, dañarse de forma irreparable.
  - Cargar un acumulador que esté descargado antes de guardarlo. STIHL recomienda guardar el acumulador en un estado de carga entre el 40 % y el 60 % (2 LEDs lucen en verde).
  - Guardar el acumulador separado de la motoguadaña.

15 Limpiar

15.1 Limpiar la motoguadaña

- Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- Limpiar la motoguadaña con un paño húmedo.
- Limpiar las ranuras de ventilación con un pincel.
- Quitar los cuerpos extraños de la cavidad para el acumulador y limpiar dicha cavidad con un paño húmedo.
- Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador con un pincel o con un cepillo blando.

15.2 Limpiar el protector y la herramienta de corte

- Desconectar la motoguadaña y sacar el acumulador.
- Limpiar el protector y la herramienta de corte con un paño húmedo o con un cepillo blando.

15.3 Limpiar el acumulador

- Sacar el acumulador.
- Limpiar el acumulador con un paño húmedo.

Opción de limpieza avanzada para acumuladores según IPX5

Un acumulador con certificación IPX5 puede lavarse brevemente con agua corriente y limpia en caso de suciedad persistente. STIHL recomienda no limpiar el acumulador con frecuencia y hacerlo sólo cuando sea absolutamente necesario. La clasificación IP (grado de protección) figura en la placa de características.

- No utilizar productos de limpieza.
- Comprobar que el agua pueda salir completamente del acumulador.
- Dejar secar el acumulador, 📖 19.4.

16 Mantenimiento

16.1 Intervalos de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento dependen de las condiciones del entorno y las condiciones de trabajo. STIHL recomienda los siguientes intervalos de mantenimiento:

Anualmente

- Llevar la motoguadaña a un distribuidor especializado STIHL para su comprobación.

16.2 Afilar y equilibrar la herramienta de corte de metal

Se requiere mucho experiencia para afilar y equilibrar correctamente las herramientas de corte de metal.

STIHL recomienda encargar el afilado y equilibrado de las herramientas de corte de metal a un distribuidor especializado STIHL.

- Afilas la herramienta de corte de metal, tal como se especifica en el manual de instrucciones y el embalaje de la herramienta de corte empleada.

17 Reparación

17.1 Reparación de la motoguadaña y la herramienta de corte

El usuario no puede reparar por sí mismo la motoguadaña ni la herramienta de corte.

- Si la motoguadaña o la herramienta de corte están averiados: no utilizar la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

17.2 Mantenimiento y reparación del acumulador

El acumulador no requiere mantenimiento ni se ha de reparar.

- Si el acumulador está averiado o dañado: sustituirlo.

18 Subsanar las perturbaciones

18.1 Subsanar las averías de la motoguadaña o del acumulador

Avería	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
La motoguadaña no se pone en marcha al encenderla.	1 LED parpadea en verde.	El estado de carga del acumulador es demasiado bajo.	► Cargar por completo el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores AL 101, 301, 301-4, 501.
	1 LED luce en rojo.	El acumulador está demasiado caliente o demasiado frío.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriar o calentar el acumulador.
	3 LEDs parpadean en rojo.	Hay una avería en la motoguadaña.	► Sacar el acumulador. ► Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador. ► Colocar el acumulador. ► Encender la motoguadaña. ► Si siguen parpadeando 3 LEDs en rojo, no utilizar la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
	3 LEDs lucen en rojo.	La motoguadaña está demasiado caliente.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriarse la motoguadaña.
	4 LEDs parpadean en rojo.	Hay una anomalía en el acumulador.	► Sacar el acumulador y volver a colocarlo. ► Encender la motoguadaña. ► Si 4 LEDs siguen parpadeando en rojo: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
		La conexión eléctrica entre la motoguadaña y el acumulador se ha interrumpida.	► Sacar el acumulador. ► Limpiar los contactos eléctricos en la cavidad para el acumulador. ► Colocar el acumulador.
		La motoguadaña o el acumulador están húmedos.	► Dejar secarse la motoguadaña o el acumulador, 🕮 19.4.
		La palanca de mando ya está activada antes de accionar la corredera de desbloqueo.	► Conectar la motoguadaña tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
La motoguadaña se desconecta estando en servicio.	3 LEDs lucen en rojo.	La motoguadaña está demasiado caliente.	► Sacar el acumulador. ► Dejar enfriarse la motoguadaña.
		Existe una avería eléctrica.	► Sacar el acumulador y volver a colocarlo. ► Encender la motoguadaña.
El tiempo de servicio de la motoguadaña es demasiado corto.		El acumulador no está completamente cargado.	► Cargar por completo el acumulador tal como se describe en el manual de instrucciones de los cargadores AL 101, 301, 301-4, 501.

Avería	LEDs en el acumulador	Causa	Remedio
		El acumulador ha superado su durabilidad.	► Sustituir el acumulador.
Los niveles de potencia no se pueden ajustar.		La palanca de mando está oprimida y la motoguadaña está conectada.	► Ajustar el nivel de potencia tal como se describe en este manual de instrucciones.
El cabezal de corte no se puede desmontar con la mano.		El cabezal de corte está demasiado apretado.	► Bloquear la rueda del ventilador con el pasador. ► Desenroscar el cabezal de corte con la mano. ► Retirar el pasador.

19 Datos técnicos

19.1 Motoguadañas STIHL FSA 120.0 R

– Acumuladores admisibles: AP, AR
– Peso con el cabezal de corte más pesado y el protector correspondiente más pesado, sin acumulador: 4,6 kg
– Longitud sin herramienta de corte: 1788 mm
– Tipo de protección eléctrica: IPX4 (protección contra agua de salpicaduras en general)

El tiempo de funcionamiento se indica en stihl.link/battery-life.

19.2 Acumulador AP

– Tecnología del acumulador: iones de litio
– Tensión nominal: 36 V
– Tensión máxima: 40 V
– Capacidad en Ah: véase la placa de características
– Contenido de energía en Wh: véase la placa de características
– Peso en kg: véase la placa de características

El rendimiento del acumulador puede variar en función del producto de acumulador utilizado.

19.3 Límites de temperatura

ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias del entorno, puede incendiarse o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ► No cargar el acumulador a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 50 °C.
  - ► No utilizar la motoguadaña o el acumulador a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 70 °C.
  - ► No guardar la motoguadaña o el acumulador a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 70 °C.

19.4 Márgenes de temperatura recomendados

Para lograr un rendimiento óptimo de la motoguadaña y el acumulador, observar los siguientes márgenes de temperatura:
– Cargar: + 5 °C a + 40 °C
– Utilizar: - 10 °C a + 40 °C
– Guardar: - 20 °C a + 50 °C

Si el acumulador se carga, se utiliza o se guarda fuera de los márgenes de temperatura recomendados, se puede reducir el rendimiento.

Si el acumulador está mojado o húmedo, dejar secar el acumulador durante 48 h a más de + 15 °C y a menos de + 50 °C, así como a una humedad del aire inferior al 70 %. Si la humedad del aire es superior, ello puede prolongar el tiempo de secado.

19.5 Valores de sonido y vibraciones

STIHL recomienda utilizar un protector de los oídos.
– Nivel de potencia acústica garantizado L_{WAd} según la Directiva 2000/14/CE: 96 dB(A).

Utilización con un cabezal de corte excepto PolyCut 18-2

– Nivel de presión acústica L_{pA} medido según la norma IEC 62841-4-4: 81 dB(A), incertidumbre K_{pA}: 2 dB(A)
– Nivel de potencia acústica L_{wA} medido según la norma IEC 62841-4-4: 94 dB(A), incertidumbre K_{WA}: 2 dB(A)
– Valor de vibración a_{hv} medido según la IEC 62841-4-4

  - Empuñadura de mando: 2,8 m/s², factor K_a: 2,0 m/s²
  - Manillar cerrado: 5,8 m/s², factor K_a: 2,0 m/s²
- Valor de vibración p_F determinado según la EN ISO 5349-3:
  - Empuñadura de mando: 70 m/s², incertidumbre K_p: 11 m/s²
  - Empuñadura izquierda: 64 m/s², incertidumbre K_p: 11 m/s²

Utilización con un cabezal de corte PolyCut 18-2

- Nivel de presión acústica L_{pA} medido según la norma IEC 62841-4-4: 82 dB(A), incertidumbre K_{pA}: 2 dB(A)
- Nivel de potencia acústica L_{wA} medido según la IEC 62841-4-4: 93 dB(A), factor K_{WA}: 2 dB(A)
- Valor de vibración a_{hv} medido según la IEC 62841-4-4
  - Empuñadura de mando: 1,6 m/s², factor K_a: 2,0 m/s²
  - Manillar cerrado: 3,2 m/s², factor K_a: 2,0 m/s²
- Valor de vibración p_F determinado según la EN ISO 5349-3:
  - Empuñadura de mando: 41 m/s², incertidumbre K_p: 11 m/s²
  - Empuñadura izquierda: 50 m/s², incertidumbre K_p: 11 m/s²

Utilización con una herramienta de corte de metal

- Nivel de presión acústica L_{pA} medido según la norma IEC 62841-4-4: 81 dB(A), incertidumbre K_{pA}: 2 dB(A)
- Nivel de potencia acústica L_{wA} medido según la norma IEC 62841-4-4: 94 dB(A), incertidumbre K_{WA}: 2 dB(A)
- Valor de vibración a_{hv} medido según la IEC 62841-4-4
  - Empuñadura de mando: 2,9 m/s², factor K_a: 2,0 m/s²
  - Manillar cerrado: 3,7 m/s², factor K_a: 2,0 m/s²
- Valor de vibración p_F determinado según la EN ISO 5349-3:
  - Empuñadura de mando: 74 m/s², incertidumbre K_p: 11 m/s²
  - Empuñadura izquierda: 75 m/s², factor K_p: 11 m/s²

Los valores de sonido y vibración indicados se han medido conforme a un método de ensayo normalizado y pueden consultarse para realizar una comparación entre máquinas eléctricas. Los valores de sonido y vibraciones realmente efectivos pueden diferir de los valores indicados en función del tipo de la aplicación y el accesorio utilizado. Los valores de sonido y vibraciones indicados pueden utilizarse para efectuar una primera evaluación de la carga de sonido y las vibraciones. La carga de sonido y vibraciones reales debe evaluarse. Para ello también pueden tomarse en consideración los tiempos en los que el equipo eléctrico está apagado, y aquellos en los que, si bien está encendido, funciona sin carga.

Para la información relativa al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE, véase www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach .

20 Combinaciones de herramientas de corte, protectores y sistemas de porte

20.1 Combinaciones de herramientas de corte, protectores y sistemas de porte

Herramienta de corte	Protector	Limitador de paso	Sistema de porte
– Cabezal de corte PolyCut 18-2 (Ø 335 mm) Cabezal de corte con hilo de corte "redondo, silencioso" de 2,4 mm de diámetro: – Cabezal de corte AutoCut 25-2 – Cabezal de corte AutoCut C 26-2	– Protector para cabezales de corte (Ø 380 mm)	– opcional	– Cinturón sencillo – Cinturón doble con dispositivo de soltado rápido – Acumulador AL 101, 301, 301-4, 501 junto con el acolchado de apoyo – Correa portaacumuladores junto con "bolsa de la correa AP con cable de

Herramienta de corte	Protector	Limitador de paso	Sistema de porte
– Cabezal de corte Auto-Cut 27-2 – Cabezal de corte Auto-Cut C 28-2 – Cabezal de corte Duro-Cut 20-2 – Cabezal de corte SuperCut 20-2 – Cabezal de corte Trim-Cut C 32-2			conexión" junto con el cinturón sencillo – Correa portaacumuladores con cinturón de porte y "bolsa para correa AP con cable de conexión" montado junto con el acolchado de apoyo – Sistema de porte junto con la "bolsa para correa AP con cable de conexión"
– Hoja cortahierbas 230-2 (Ø 230 mm) – Hoja cortahierbas 230-4 (Ø 230 mm) – Hoja cortahierbas 230-8 (Ø 230 mm)	– Protector para herramientas de corte de metal (Ø 230 mm)	– prescrito	

21 Piezas de repuesto y accesorios

21.1 Piezas de repuesto y accesorios

STIHL Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguridad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

22 Gestión de residuos

22.1 Gestionar la motoguadaña y el acumulador como residuos

La administración municipal o los distribuidores especializados STIHL ofrecen información sobre la gestión de residuos.

Una gestión indebida puede dañar la salud y el medio ambiente.

- ► Llevar los productos STIHL incluido el embalaje a un punto de recogida adecuado para el reciclado con arreglo a las prescripciones locales.
- ► No echarlos a la basura doméstica.

23 Conformidad con la normativa de la UE

La Declaración de conformidad de la UE está disponible en stihl.link/compliance.

Hay disponible un formulario para informar de vulnerabilidades de seguridad en vdp.stihl.com.

24 Direcciones

www.stihl.com

25 Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas

25.1 Introducción

ADVERTENCIA

- **Lea íntegramente las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y datos técnicos que se proveen con esta herramienta eléctrica.** La inobservancia de las siguientes instrucciones pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves. **Conservar todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para consultarlas en el futuro.**

El término de "herramienta eléctrica" utilizado en las indicaciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) o a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (sin cable de red).

25.2 Seguridad en el lugar de trabajo

a) **Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden o la falta de iluminación en las zonas de trabajo pueden provocar accidentes.

b) **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno que albergue riesgo de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o materiales en polvo combustibles.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender los materiales en polvo o los vapores.

c) **Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras está utilizando la herramienta eléctrica.** En caso de distracción, puede perder el control sobre la herramienta eléctrica.

25.3 Seguridad eléctrica

a) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad.** El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si penetra agua en la herramienta eléctrica.

25.4 Seguridad de personas

a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice ninguna herramienta eléctrica si estuviese cansado o si se encuentra bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Una simple distracción momentánea durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

b) **Utilice un equipo de protección personal y póngase siempre unas gafas protectoras.** El riesgo de lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado, como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores para los oídos.

c) **Evite una puesta en marcha accidental. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la toma de corriente y/o a la batería, y antes de recogerla o transportarla.** Si al transportar la herramienta eléctrica lleva el dedo puesto en el interruptor, o si la enchufa en la toma de corriente mientras está encendida, ello puede provocar accidentes.

d) **Retire las herramientas de ajuste o la llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza en rotación de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones.

e) **Evite adoptar posturas arriesgadas. Adopte una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse situaciones inesperadas.

f) **Póngase una ropa de trabajo apropiada. No utilice ropa holgada ni artículos de joyería. Mantenga el pelo y la ropa alejados de piezas que estén en movimiento.** La ropa holgada, los artículos de joyería y el pelo largo se pueden enganchar en las piezas en movimiento.

g) **Cuando sea posible montar equipos de aspiración o recogida de polvo, se deben conectar y utilizar correctamente.** El empleo de estos equipos de aspiración puede reducir los riesgos derivados del polvo.

h) **No se deje llevar por una falsa sensación de seguridad ni pase por alto las normas de seguridad para herramientas eléctricas, aun cuando esté familiarizado con ellas por haberlas utilizado con mucha frecuencia.** Actuar sin poner atención puede provocar graves lesiones en fracciones de segundos.

25.5 Uso y manejo de la herramienta eléctrica

a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica destinada a tal fin para realizar su trabajo.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

b) **No utilice herramientas eléctricas cuyo interruptor esté defectuoso.** Las herramientas eléctricas que ya no se puedan encender o apagar son peligrosas y deben repararse.

c) **Quite el enchufe de la red y/o saque la batería antes de modificar los ajustes de la herramienta eléctrica, cambiar las piezas del instrumento de inserción o guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de que la herramienta eléctrica arranque accidentalmente.

d) **Guarde fuera del alcance de los niños las herramientas eléctricas que no utilice. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléc-

tricas son peligrosas si las utilizan personas inexpertas.

e) **Cuide la herramienta eléctrica y el instrumento de inserción con esmero. Controle si las piezas móviles funcionan correctamente y sin atascarse, y si existen piezas rotas o tan deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Encargue la reparación de piezas defectuosas antes de volver a usar la herramienta eléctrica.** Muchos de los accidentes tiene su origen en el mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas con cantos de corte afilados que están cuidadas correctamente se atascan menos y se manejan mejor.

g) **Utilice la herramienta eléctrica, el instrumento de inserción, los instrumentos de inserción, etc. con arreglo a estas instrucciones. Al hacerlo, tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede originar situaciones peligrosas.

h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo seguro ni el control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

25.6 Uso y trato de la herramienta de acumulador

a) **Cargue los acumuladores únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante.** Existe riesgo de incendio del cargador, si se intenta cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para dicho cargador.

b) **Emplee únicamente los acumuladores previstos en cada caso para las herramientas eléctricas.** El uso de otro tipo de acumuladores puede provocar lesiones y el riesgo de incendio.

c) **Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos.** El cortocircuito de los contactos del acumulador pueden causar quemaduras o un incendio.

d) **La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido del mismo. Evite el contacto con dicho líquido. En caso de un contacto casual, enjuagar el área afectada con agua. En caso de contacto con los ojos, acuda además inmediatamente a un médico.** El líquido que sale del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras en la misma.

e) **No utilice ningún acumulador que esté dañado o modificado.** Los acumuladores que estén dañados o modificados se pueden comportar imprevisiblemente y encenderse, explotar o provocar otros peligros.

f) **No exponga un acumulador al fuego o temperaturas demasiado elevadas.** El fuego o temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden provocar una explosión.

g) **Observe todas las instrucciones para realizar la carga y no cargue nunca el acumulador o la herramienta de acumulador fuera del margen de temperatura indicado en el manual de instrucciones.** La carga errónea o realizar la carga fuera del margen de temperatura admitido puede destruir el acumulador y aumentar el peligro de incendio.

25.7 Servicio Técnico

a) **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica a un profesional cualificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente de este modo se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

b) **No realizar nunca el mantenimiento de un acumulador que esté dañado.** Cualquier mantenimiento de acumuladores solo es asunto del fabricante o de puntos de postventa provistos de los correspondientes poderes.

25.8 Indicaciones de seguridad para recortadoras de césped, desbrozadoras y desbrozadoras con hoja de segar

a) **No utilice la máquina cuando haga mal tiempo, especialmente si hay tormentas.** De esta forma, el peligro de ser alcanzado por un rayo es menor.

b) **Examine con esmero si en la zona de trabajo hay animales silvestres.** Los animales se pueden lesionar con la máquina en marcha.

c) **Examine con esmero la zona de trabajo y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros cuerpos extraños.** Las piezas que han salido despedidas pueden ocasionar lesiones.

d) **Antes de usar la máquina, compruebe siempre que no estén dañadas la herramienta de corte o la hoja de segar y la unidad de corte o la unidad de segado.** Las piezas dañadas incrementan el riesgo de lesiones.

e) **Siga las instrucciones para cambiar las herramientas de inserción.** El apriete indebido de las tuercas o los tornillos de la hoja de segar puede tener como consecuencia que se dañe la hoja de segar o bien que se aflojen aquellos.

f) **La velocidad nominal de la herramienta de corte deberá alcanzar un valor que sea como mínimo el del régimen máximo indicado en la máquina.** Las herramientas de corte que superan su velocidad moninal pueden romperse y salir despedidas a trozos.

g) **Póngase un protector para los ojos, la cabeza y guantes protectores.** Un equipamiento de protección personal adecuado reduce las lesiones provocadas por las piezas despedidas o por el contacto accidental con el hilo de corte o la hoja de segar.

h) **Al trabajar con la máquina, póngase siempre calzado antideslizante y protector. No trabajar nunca descalzo o con sandalias.** De hacerlo, disminuye el riesgo de lesionarse los pies si entraran en contacto con el hilo de corte o la hoja de segar en rotación.

i) **Póngase siempre calzado de seguridad al trabajar con la máquina. No trabajar nunca descalzo o con sandalias.** De hacerlo, disminuye el riesgo de lesionarse los pies si entraran en contacto con el hilo de corte o la hoja de segar en rotación.

j) **Póngase siempre pantalones largos al trabajar con la máquina.** La piel desnuda incrementa la probabilidad de lesiones originadas por objetos despedidos.

k) **Mantenga alejadas a personas ajenas al trabajar con la máquina.** Las piezas despedidas pueden provocar lesiones graves.

l) **Utilice siempre ambas manos al trabajar con la máquina.** Agarre la máquina con ambas manos para evitar la pérdida del control.

m) **Sujete la máquina solo por las superficies de agarre aisladas, ya que el hilo de corte o la hoja de segar puede topar con cables conductores de corriente ocultos o con el propio cable.** El contacto del hilo de corte o la hoja de segar con un cable conductor de corriente puede someter a tensión piezas metálicas de la máquina y provocar una descarga eléctrica.

n) **Asegúrese siempre de adoptar una postura estable y trabaje con la máquina únicamente si usted está bien afirmado sobre el suelo.** Las superficies resbaladizas o las de apoyo que no garanticen la estabilidad pueden provocar que usted acabe perdiendo el equilibrio o el control de la máquina.

o) **No trabaje con la máquina en pendientes cuya inclinación sea excesiva.** De esta manera se reduce el riesgo de perder el control, resbalarse y caerse, lo que podría originar lesiones.

p) **Al trabajar en pendientes, adoptar una postura segura; trabaje siempre transversalmente respecto de la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo y tenga mucho cuidado al cambiar la dirección de trabajo.** De esta manera se reduce el riesgo de perder el control, resbalarse y caerse, lo que podría originar lesiones.

q) **Al trabajar, mantenga todas las partes del cuerpo apartadas del hilo de corte o la hoja de segar. Antes de que usted conecte la máquina, asegúrese de que el hilo de corte y la hoja de segar no toquen nada.** Una simple distracción momentánea durante el funcionamiento de la máquina le puede provocar lesiones a usted o a terceros.

r) **No trabaje con la máquina más arriba de la cintura.** Ello ayuda a evitar que se produzca un contacto accidental con el hilo de corte o la hoja de segar y facilita además un mejor control de la máquina en situaciones imprevistas.

s) **Al cortar maleza y plantas leñosas que estén bajo tensión, esté preparado por si se produce un retroceso de las mismas por fuerza elástica.** Al destensarse las fibras de la madera, la maleza y las plantas leñosas pueden alcanzar al operario y/o hacerle perder el control de la máquina.

t) **Tenga especial precaución al cortar monte bajo y arboleda joven.** El material delgado puede enredarse en la hoja de segar y golpearle a usted o hacerle perder el equilibrio.

u) **Mantenga la máquina bajo control y no toque la hoja de segar u otras piezas peligrosas mientras estén todavía en movimiento.** Ello disminuye el riesgo de lesiones provocadas por piezas que estén en movimiento.

v) **Lleve la máquina desconectada y apartada de su cuerpo.**Un manejo adecuado de la máquina reduce la probabilidad de entrar en contacto accidental con la hoja de segar en rotación.

w) **En el transporte o almacenamiento de la máquina, ponga siempre la caperuza protectora en la hoja de segar de metal.** Si se maneja adecuadamente la máquina, se reduce la probabilidad de entrar en contacto accidental con la hoja de segar.

x) **Utilice solo hilos, cabezales y hojas de repuesto siguiendo las especificaciones del fabricante.** Las piezas de repuesto erróneas pueden incrementar el riesgo de romperse y provocar lesiones.

y) **Asegúrese de que el interruptor esté desactivado y que se haya retirado el acumulador antes de quitar el material que haya quedado atrapado o antes de realizar el mantenimiento de la máquina.** El arranque accidental de la máquina al quitar el material que ha quedado atrapado puede provocar lesiones graves.

25.9 Indicaciones de seguridad relativas a retrocesos

Un retroceso es un movimiento repentino de la máquina hacia el lateral, hacia delante o atrás que se puede producir cuando se atasca la herramienta de corte o bien se enreda en un objeto como un árbol joven o un tocón. Este retroceso puede ser tan brusco que puede lanzar la máquina o incluso al operario en cualquier dirección, lo que llevaría a la pérdia del control sobre la máquina.

El retroceso y los correspondientes peligros se pueden evitar tomando medidas de precaución apropiadas, como las que se especifican a continuación:

a) **Sujete firmemente la máquina con ambas manos y ponga usted los brazos en una posición en la que pueda amortiguar las fuerzas originadas por el retroceso. Póngase en la lado izquierdo de la máquina.** Un retroceso puede aumentar el riesgo de que se lesione debido al movimiento imprevisto de la máquina. El operario puede dominar las fuerzas de retroceso adoptando medidas de precaución apropiadas.

b) **Si la hoja de segar se atasca o si usted interrumpe el trabajo, desconecte la máquina y manténgala quieta en el material hasta que se haya detenido la hoja. Cuando la hoja de segar se atasque, no intente nunca sacar la máquina del material o tirar de ella hacia atrás mientras dicha hoja esté en movimiento; en otro caso, puede producirse un retroceso.** Averigüe la causa del atasco de la hoja de segar y subsánela.

c) **No utilice hojas de segar romas ni dañadas.** Las hojas de segar romas o dañadas aumentan el riesgo de atascarse o engancharse en un objeto pudiéndose producir un retroceso.

d) **Asegúrese siempre de tener buena visibilidad sobre el material a cortar.** Es mucho más probable que se produzca un retroceso en zonas donde se ve con dificultad el material que se está cortando.

e) **Desconecte la máquina cuando esté trabajando y se le acerque otra persona.** Si se produce un retroceso, es más fácil que la hoja de segar en rotación alcance a una tercera persona y la lesione.

Índice

1 Informações relativas a este manual de instruções..... 28
2 Vista geral..... 28
3 Indicações de segurança 30
4 Tornar a foice a motor operacional..... 37
5 Carregamento da bateria e LEDs..... 37
6 Montagem da foice a motor..... 37
7 Ajuste da foice a motor ao utilizador..... 40
8 Colocação e remoção da bateria..... 41
9 Ligação e desconexão da foice a motor... 41
10 Verificar a foice a motor e a bateria..... 41
11 Trabalhar com a foice a motor..... 42
12 Após o trabalho..... 43
13 Transporte..... 44
14 Armazenamento..... 44
15 Limpeza..... 44
16 Fazer a manutenção..... 45
17 Reparar..... 45
18 Eliminação de avarias..... 45
19 Dados técnicos..... 46
20 Combinações de ferramentas de corte, proteções e sistemas de suporte..... 48
21 Peças de reposição e acessórios..... 48
22 Eliminar..... 49
23 Conformidade da UE..... 49

Tradução do manual de instruções original
0000010294_012_P

Impresso em papel, branqueado sem cloro.
O papel é reciclável.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-029-8401-A VA6 G26.

24 Endereços.....49
25 Indicações de segurança gerais para ferramentas eléctricas.....49

IMPORTANTE! LER, COMPREENDER E GUARDAR ANTES DE UTILIZAR.

1 Informações relativas a este manual de instruções

1.1 Marcações

Salvo indicação expressa em contrário, esta informação de utilização (manual de instruções) aplica-se aos produtos que estão marcados de uma das seguintes formas: STIHL, ALLPRO 40V MAX.

1.2 Documentos aplicáveis

Aplicam-se as prescrições de segurança locais.

- ► Além deste manual de instruções, devem ser lidos, compreendidos e guardados os seguintes documentos:
  - – Manual de instruções e embalagem da ferramenta de corte utilizada
  - – Manual de instruções do sistema de suporte usado
  - – Manual de instruções da bateria AR
  - – Manual de instruções da "Bolsa de cintura AP com linha de conexão"
  - – Instruções de segurança da bateria AP
  - – Manual de instruções dos carregadores AL 101, 301, 301-4, 501
  - – Informações de segurança sobre baterias e produtos com bateria integrada: stihl.link/safety

Para mais informações sobre STIHL connected, produtos compatíveis e perguntas frequentes consulte a página stihl.link/connected ou contacte um concessionário especializado STIHL.

A marca nominativa e os símbolos gráficos (logótipos) Bluetooth® são marcas registadas e propriedade da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer utilização desta marca nominativa e/ou destes símbolos gráficos pela STIHL é realizada sob licença.

As baterias com estão equipadas com uma interface sem fios Bluetooth®. Devem ser consideradas as restrições operacionais de certos locais (por exemplo, em aviões ou hospitais).

1.3 Identificação das advertências no texto

ATENÇÃO

- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar ferimentos graves ou a morte.
  - ► As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

AVISO

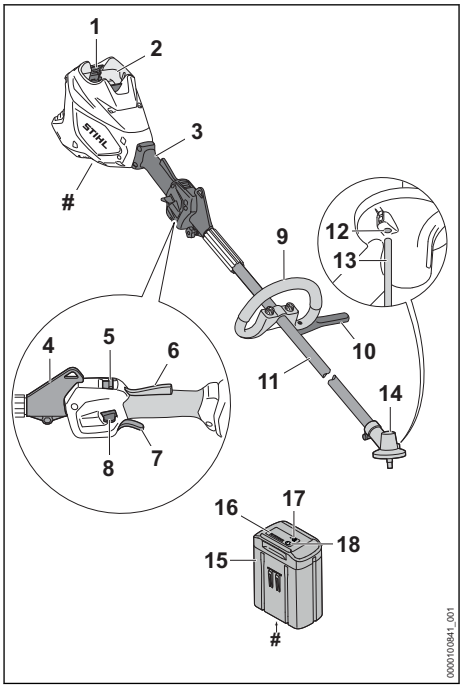
- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar danos materiais.
  - ► As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

1.4 Símbolos no texto

Este símbolo faz referência a um capítulo deste manual de instruções.

2 Vista geral

2.1 Motorroçadora e bateria



1 Compartimento da bateria
O compartimento da bateria aloja a bateria.

2 Alavanca de bloqueio
A alavanca de bloqueio mantém a bateria no compartimento da bateria.

3 Cabo de operação
O cabo de operação destina-se a operar, segurar e conduzir a motorroçadora.

4 Olhal de suporte
O olhal de suporte serve para pendurar o sistema de suporte.

5 Interruptor do nível de potência
O interruptor do nível de potência destina-se a ajustar o nível de potência.

6 Alavanca Ergo
A alavanca Ergo mantém a corrediça de desbloqueio em posição quando a alavanca de comando é solta.

7 Alavanca de comando
A alavanca de comando liga e desliga a motorroçadora.

8 Corrediça de desbloqueio
A corrediça de desbloqueio destrava a alavanca de comando.

9 Pega em arco
A pega em arco destina-se a segurar e conduzir a motorroçadora.

10 Separador
O separador protege objetos do contacto com a ferramenta de corte.

11 Haste
A haste une todos os componentes.

12 Abertura para o pino
A abertura para o pino aloja o pino.

13 Pino
O pino bloqueia o eixo durante a incorporação de uma ferramenta de corte.

14 Caixa da engrenagem
A caixa da engrenagem cobre a engrenagem.

15 Bateria
A bateria fornece energia à motorroçadora.

16 LEDs
Os LEDs mostram o nível de carga da bateria e indicam falhas.

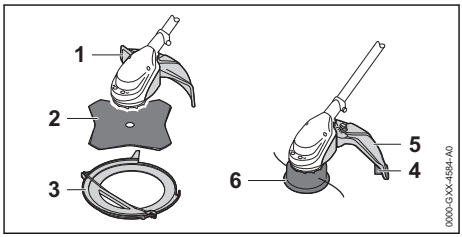
17 Tecla de pressão
A tecla de pressão ativa os LEDs na bateria. Ela ativa e desativa a interface sem fios Bluetooth® (se existir).

18 LED "BLUETOOTH®" (só para baterias com)
O LED indica a ativação e desativação da interface sem fios Bluetooth®.

 # Placa de identificação com o número da máquina

2.2 Proteções e ferramentas de corte

As proteções e as ferramentas de corte são apresentadas a título de exemplo. As combinações que podem ser usadas estão indicadas neste manual de instruções, 📖 20.1.



1 Proteção para ferramentas de corte metálicas
A proteção para ferramentas de corte metálicas resguarda o utilizador de objetos lançados a alta velocidade e do contacto com a lâmina para cortar erva.

2 Lâmina para cortar erva
A lâmina para cortar erva corta relva e ervas daninhas.

3 Proteção de transporte
A proteção de transporte protege contra o contacto com ferramentas de corte metálicas.

4 Lâmina de traçamento
A lâmina de traçamento corta os fios de corte no comprimento correto durante o trabalho.

5 Proteção para cabeçotes de corte
A proteção para cabeçotes de corte resguarda o utilizador de objetos lançados a alta velocidade e do contacto com o cabeçote de corte.

6 Cabeçote de corte
O cabeçote de corte retém os fios de corte.

2.3 Símbolos

Os símbolos podem estar presentes na motorroçadora, na proteção e na bateria e têm o seguinte significado:


1 LED acende-se a vermelho. A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.


4 LEDs piscam a vermelho. Existe uma falha na bateria.


Este símbolo indica o sentido de rotação da ferramenta de corte.

max Ø XXX Este símbolo indica o diâmetro máximo da ferramenta de corte em milímetros.


Este símbolo indica o número de rotações máximo da ferramenta de corte.


Nível de potência sonora garantido segundo a Diretiva 2000/14/CE em dB(A) para tornar equiparáveis as emissões de ruído de produtos.


Esta bateria é carregada com um carregador AL. Os carregadores permitidos estão especificados nestas instruções de segurança.

A bateria tem uma interface sem fios Bluetooth® e pode ser ligada à aplicação STIHL connected.


A indicação ao lado do símbolo chama a atenção para o conteúdo energético da bateria de acordo com a especificação do fabricante das células da bateria. O conteúdo energético disponível durante a utilização é inferior.


Não eliminar o produto juntamente com o lixo doméstico.


Nível de potência máximo.


Nível de potência ECO.

IPX4 Marcação IP (tipo de proteção)
IPX5

3 Indicações de segurança

3.1 Símbolos de aviso

3.1.1 Símbolos de aviso

Os símbolos de aviso presentes na foice a motor ou na bateria têm o seguinte significado:


Respeitar as instruções de segurança e as respetivas medidas a tomar.


Ler, compreender e guardar o manual de instruções.


Usar óculos de proteção.
Caso possam cair objetos durante o trabalho: usar capacete de proteção.


Usar botas de segurança.


Usar luvas de trabalho.

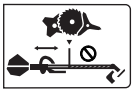

Respeitar as indicações de segurança relativas a ressaltos e as respetivas medidas a tomar.


Seguir as instruções de segurança referentes à projeção de objetos e às respetivas medidas a tomar.



Manter uma distância de segurança.


Retirar a bateria durante pausas no trabalho e durante o transporte, o armazenamento, a manutenção ou a reparação.


A distância mínima entre a pega em arco e a ferramenta de corte tem de ser respeitada.


Não tocar na superfície quente.


Proteger a bateria do calor e do fogo.


Não mergulhar a bateria em líquidos.

3.1.2 Proteção para cabeçotes de corte

Os símbolos de aviso presentes na proteção para cabeçotes de corte têm o seguinte significado:


Utilizar esta proteção para cabeçotes de corte.


Não utilizar esta proteção para lâminas para cortar erva.

3.2 Utilização prevista

A motorroçadora STIHL FSA 120.0 R destina-se às seguintes aplicações:
– com um cabeçote de corte: corte de relva
– com uma lâmina para cortar erva: corte de relva e ervas daninhas

A motorroçadora pode ser utilizada à chuva.

Esta motorroçadora é alimentada com energia por uma bateria AP, AR.

⚠ ATENÇÃO

- Baterias não autorizadas pela STIHL para a motorroçadora podem provocar incêndios e explosões. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Utilizar a motorroçadora com uma bateria AP, AR.
- Caso a motorroçadora ou a bateria não seja utilizada conforme o previsto, podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas, além de danos materiais.
  - ► Utilizar a motorroçadora tal como descrito neste manual de instruções.
  - ► Utilizar a bateria apenas da forma descrita neste manual de instruções, no manual de instruções da bateria AR, na aplicação STIHL connected e em stihl.link/connected .

3.3 Requisitos dos utilizadores

⚠ ATENÇÃO

- Utilizadores sem formação não conseguem identificar nem avaliar os perigos da foice a motor nem da bateria. O utilizador ou outras pessoas podem ferir-se com gravidade ou perder a vida.



  - ► Ler, compreender e guardar o manual de instruções.
  - ► Caso a foice a motor ou a bateria seja entregue a uma outra pessoa: entregar o manual de instruções.
  - ► Certificar-se de que o utilizador cumpre os seguintes requisitos:
    - – O utilizador não está cansado.
    - – O utilizador está fisicamente, mentalmente e psicologicamente apto para operar e trabalhar com a foice a motor ou a bateria. Caso o utilizador não esteja fisicamente, mentalmente ou psicologicamente apto, apenas deverá trabalhar sob vigilância ou seguindo as instruções de uma pessoa responsável.
    - – O utilizador consegue identificar e avaliar os riscos da foice a motor e da bateria.
    - – O utilizador é maior de idade ou o utilizador está a receber formação na sua função sob supervisão de acordo com os regulamentos nacionais.
    - – O utilizador recebeu uma formação de um revendedor especializado da STIHL ou de uma pessoa tecnicamente competente, antes de ter trabalhado pela primeira vez com a foice a motor.
    - – O utilizador não está sob a influência de álcool, medicamentos ou drogas.
  - ► Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

3.4 Vestuário e equipamento

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, cabelos compridos correm o risco de serem puxados pela foice a motor. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves.
  - ► Prender os cabelos compridos e certificar-se de que ficam apanhados acima dos ombros.
- Durante o trabalho, podem ser lançados objetos a alta velocidade. O utilizador pode ficar ferido.



  - ► Usar óculos de proteção justos. Os óculos de proteção adequados foram testados segundo a norma EN 166, EN ISO 16321 ou segundo regulamentos nacionais e podem ser adquiridos no retalho com a correspondente marcação.
  - ► Usar uma proteção facial.
  - ► Use calças compridas de material resistente.
- A queda de objetos pode provocar ferimentos na cabeça.



  - ► Caso possam cair objetos durante o trabalho: usar capacete de proteção.
- Durante o trabalho pode levantar-se poeira. As poeiras inaladas podem ser nocivas e provocar reações alérgicas.
  - ► Caso se levante poeira: usar uma máscara de proteção contra poeira.
- Vestuário desadequado pode prender-se em madeira, mato e na foice a motor. Utilizadores sem vestuário adequado poderão sofrer ferimentos graves.
  - ► Usar vestuário justo ao corpo.
  - ► Não usar cachecol/lenço nem joias.
- Durante o trabalho, o utilizador pode entrar em contacto com a ferramenta de corte em rotação. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves.
  - ► Usar calçado de material resistente.



- ► Se for usada uma ferramenta de corte metálica: usar botas de segurança com biqueiras de aço.
- ► Usar calças compridas feitas de material resistente.

- Na montagem e desmontagem da ferramenta de corte e durante a limpeza ou manutenção o utilizador pode entrar em contacto com a ferramenta de corte ou a lâmina de traçamento. O utilizador pode ficar ferido.



- ► Use luvas de proteção de material resistente.

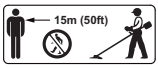
- O utilizador pode escorregar caso use calçado desadequado. O utilizador pode ficar ferido.
  - ► Usar calçado fechado e resistente, com sola antiderrapante.

3.5 Zona de trabalho e meio circundante

3.5.1 Foice a motor

⚠ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos da foice a motor e de objetos projetados a alta velocidade. As pessoas que não estejam envolvidas na atividade, crianças e animais podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



- ► Manter pessoas não envolvidas, crianças e animais afastados do local de trabalho num raio de 15 m.
- ► Respeitar uma distância de 15 m para objetos.
- ► Não deixar a foice a motor sem supervisão.
- ► Assegurar que as crianças não conseguem brincar com a foice a motor.

- Os componentes elétricos da foice a motor podem gerar faíscas. As faíscas podem provocar incêndios e explosões em ambientes facilmente inflamáveis ou explosivos. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Não trabalhar em ambientes facilmente inflamáveis e explosivos.

3.5.2 Bateria

⚠ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos da bateria. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Manter afastadas(os) as pessoas não envolvidas, as crianças e os animais.
  - ► Não deixar a bateria sem supervisão.
  - ► Assegurar que as crianças não conseguem brincar com a bateria.

- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode incendiar-se, explodir ou ficar danificar de forma irreparável caso seja sujeita a determinadas influências ambientais. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



- ► Proteger a bateria do calor e do fogo.
- ► Não atirar a bateria para o fogo.
- ► Não carregar, usar nem guardar a bateria fora dos limites de temperatura indicados, 🕮 19.3.



- ► Não mergulhar a bateria em líquidos.
- ► Manter a bateria afastada de peças metálicas pequenas.
- ► Não sujeitar a bateria a uma pressão elevada.
- ► Não expor a bateria a micro-ondas.
- ► Proteger a bateria de produtos químicos, sais e de adubos.

3.6 Estado de acordo com as exigências de segurança

3.6.1 Foice a motor

A foice a motor é segura se forem cumpridas as seguintes condições:
- – A foice a motor não está danificada.
- – A foice a motor está limpa.
- – Os elementos de comando funcionam e não foram modificados.
- – Está instalada uma combinação de ferramenta de corte e proteção indicada neste manual de instruções.
- – A ferramenta de corte e a proteção estão incorporadas corretamente.
- – Apenas estão incorporados acessórios originais da STIHL para esta foice a motor.
- – Os acessórios estão corretamente montados.

⚠ ATENÇÃO

- Se não estiverem em condições de funcionamento seguro, os componentes poderão deixar de funcionar corretamente e os dispositi-

vos de segurança poderão ser desligados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
- ► Trabalhar com uma foice a motor sem danos.
- ► Caso a foice a motor esteja suja: limpar a foice a motor.
- ► Não efetuar alterações na foice a motor. Exceção: incorporação de uma combinação de ferramenta de corte e proteção indicada neste manual de instruções.
- ► Caso os elementos de comando não funcionem: não trabalhar com a foice a motor.
- ► Incorporar acessórios originais da STIHL para esta foice a motor.
- ► Incorporar a ferramenta de corte e a proteção tal como descrito neste manual de instruções.
- ► Incorporar os acessórios tal como descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do acessório.
- ► Não inserir objetos nos orifícios da foice a motor.
- ► Substituir as placas de indicação gastas ou danificadas.
- ► Caso existam dúvidas: consultar um revendedor especializado da STIHL.

3.6.2 Proteção

A proteção é segura se forem cumpridas as seguintes condições:
- – A proteção não apresenta danos.
- – Caso sejam usadas a lâmina de traçamento e a aba: A lâmina de traçamento e a aba estão instaladas corretamente.

⚠ ATENÇÃO

- ■ Num estado que não cumpra as exigências de segurança, os componentes podem deixar de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança podem ser colocados fora de serviço. O utilizador pode ser ferido com gravidade.
  - ► Não trabalhar com uma proteção danificada.
  - ► Caso sejam usadas a lâmina de traçamento e a aba: Trabalhar com uma lâmina de traçamento e uma aba corretamente instaladas.
  - ► Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

3.6.3 Cabeçote de corte

O cabeçote de corte cumpre as exigências de segurança, caso estejam satisfeitas as seguintes condições:
- – O cabeçote de corte não apresenta danos.
- – O cabeçote de corte não está bloqueado.
- – O cabeçote de corte está instalado e apertado corretamente.
- – Os fios de corte estão montados corretamente.
- – Os limites do desgaste não estão ultrapassados.

⚠ ATENÇÃO

- ■ Num estado que não cumpra as exigências de segurança, partes do cabeçote de corte ou dos fios de corte podem soltar-se e ser projetadas. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Não trabalhar com um cabeçote de corte danificado.
  - ► Não substituir fios de corte por objetos em metal.
  - ► Observar e respeitar os limites de desgaste.
  - ► Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado STIHL.

3.6.4 Ferramenta de corte metálica

A ferramenta de corte metálica cumpre as exigências de segurança, caso estejam satisfeitas as seguintes condições:
- – A ferramenta de corte metálica e as peças de aplicação não estão danificadas.
- – A ferramenta de corte metálica não está deformada.
- – A ferramenta de corte metálica está instalada e apertada corretamente.
- – A ferramenta de corte metálica está afiada corretamente.
- – A ferramenta de corte metálica não tem rebarba nos bordos cortantes.
- – Os limites do desgaste não estão ultrapassados.
- – Se for usada uma ferramenta de corte metálica não fabricada pela STIHL este não deve ser mais pesada, nem mais grossa, nem ter uma forma diferente, nem qualidade inferior, nem um diâmetro maior do que a ferramenta de corte metálica maior autorizada pela STIHL.

⚠ ATENÇÃO

- ■ Num estado que não cumpra as exigências de segurança, componentes da ferramenta de corte metálica podem soltar-se e ser arremes-

sados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
- ► Não trabalhar com uma ferramenta de corte metálica nem peças de fixação danificadas.
- ► Afiar corretamente a ferramenta de corte metálica.
- ► Remover a rebarba nos bordos de corte.
- ► A ferramenta de corte metálica deve ser equilibrada por um concessionário especializado STIHL.
- ► Observar e respeitar os limites de desgaste.
- ► Utilizar uma ferramenta de corte metálica indicada neste manual de instruções.
- ► Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado STIHL.

3.6.5 Bateria

A bateria é considerada segura se forem cumpridas as seguintes condições:
– A bateria não apresenta danos.
– A bateria está limpa e seca.
– A bateria funciona e não foi alterada.

⚠ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, a bateria pode deixar de funcionar de modo seguro. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Trabalhar com uma bateria funcional e não danificada.
  - ► Não carregar uma bateria danificada ou com defeito.
  - ► Se a bateria estiver suja: limpar a bateria.
  - ► Se a bateria estiver molhada ou húmida: deixar secar a bateria, 🕮 19.4.
  - ► Não alterar a bateria.
  - ► Não introduzir objetos nos orifícios da bateria.
  - ► Nunca ligar os contactos elétricos da bateria a objetos metálicos e curto-circuitar.
  - ► Não abrir a bateria.
  - ► Substituir as placas de indicação gastas ou danificadas.
- Uma bateria danificada pode derramar líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele ou com os olhos, podem ocorrer irritações nestas zonas.
  - ► Evitar o contacto com o líquido.
  - ► Caso tenha havido contacto com a pele: Lavar as partes afetadas da pele com bastante água e sabão.
  - ► Caso tenha havido contacto com os olhos: lavar os olhos com muita água durante, pelo menos, 15 minutos e consultar um médico.
- Uma bateria danificada ou defeituosa pode apresentar um odor incomum, fumo ou incêndio. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Se a bateria emitir um cheiro estranho ou deitar fumo: não usar a bateria e mantê-la afastada de materiais combustíveis.
  - ► Se a bateria se incendiar: tentar apagar o incêndio na bateria com um extintor ou água.

3.7 Trabalhar

⚠ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o utilizador poderá não conseguir continuar a trabalhar com total concentração. O utilizador pode tropeçar, cair e sofrer ferimentos graves.
  - ► Trabalhar de forma calma e concentrada.
  - ► Caso as condições de luz e de visibilidade não sejam boas: não trabalhar com a motorroçadora.
  - ► Usar a motorroçadora sozinho.
  - ► Conduzir a ferramenta de corte ao nível do solo e paralelo a este.
  - ► Prestar atenção a obstáculos.
  - ► Trabalhar com os pés no chão e manter o equilíbrio.
  - ► Se surgirem sinais de cansaço: fazer uma pausa no trabalho.
- A ferramenta de corte em rotação pode cortar o utilizador. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves.
  - ► Não tocar na ferramenta de corte em rotação.
  - ► Se a ferramenta de corte estiver bloqueada por um objeto: desligar a motorroçadora e retirar a bateria. Remover o objeto apenas depois deste processo.
- Se a motorroçadora for submetida a um esforço não conforme o previsto (por ex., um golpe violento ou uma queda), é possível que a motorroçadora já não esteja num estado de funcionamento seguro. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Verificar se a motorroçadora está em estado de funcionamento seguro.
  - ► Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado STIHL.
- Se, durante o trabalho, a motorroçadora apresentar um comportamento diferente ou incomum, a motorroçadora poderá não estar a cumprir as exigências de segurança. As pes-

soas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
- ► Terminar o trabalho, retirar a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL.

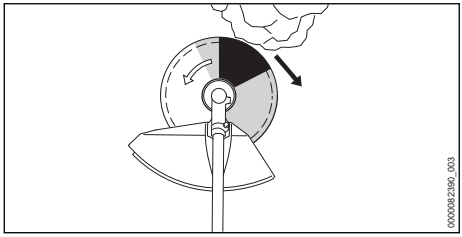
- Durante o trabalho, a motorroçadora pode produzir vibrações.



- ► Utilizar luvas.
- ► Fazer pausas no trabalho.
- ► Caso existam indícios de problemas de circulação sanguínea (síndrome de Raynaud): consultar um médico.

- Se, durante o trabalho, a ferramenta de corte tocar num objeto estranho, este ou partes deste podem ser projetados a alta velocidade. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Remover os objetos estranhos da área de trabalho.
- Se a ferramenta de corte em rotação tocar num objeto duro, podem produzir-se faíscas e a ferramenta de corte metálica pode ficar danificada. As faíscas podem provocar incêndios em ambientes facilmente inflamáveis. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Não trabalhar em ambientes facilmente inflamáveis.
  - ► Certificar-se de que a ferramenta de corte se encontra num estado seguro.
- Quando a alavanca de comando é solta, a ferramenta de corte ainda gira durante mais algum tempo. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Aguardar até que a ferramenta de corte deixe de girar.
- Numa situação de perigo, o utilizador pode entrar em pânico e não pousar o sistema de suporte. O utilizador poderá sofrer ferimentos graves.
  - ► Como pousar o sistema de suporte.

3.8 Forças de reação



Pode ocorrer um rebate pela seguinte causa:
– A ferramenta de corte metálica em rotação toca com a área assinalada a cinzento ou com a área assinalada a preto num objeto duro e é travada rapidamente.
– A ferramenta de corte metálica fica emperrada.

O maior perigo de rebate reside na área assinalada a preto.

⚠ ATENÇÃO

- Esta causa pode travar ou parar repentinamente o movimento de rotação da ferramenta de corte e a ferramenta de corte pode ser empurrada para a direita ou no sentido do utilizador (seta preta). O utilizador pode perder o controlo sobre a foice a motor. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Segurar na foice a motor com as duas mãos.
  - ► Trabalhar tal como descrito neste manual de instruções.
  - ► Não trabalhar com a área assinalada a preto.
  - ► Utilizar uma combinação de ferramenta de corte, proteção e sistema de suporte indicada neste manual de instruções.
  - ► Afiar corretamente a ferramenta de corte metálica.
  - ► Trabalhar na potência máxima.

3.9 Transporte

3.9.1 Foice a motor

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho a caixa da engrenagem pode ficar quente. O utilizador pode queimar-se.



- ► Não tocar na caixa da engrenagem quente.

- Durante o transporte, a foice a motor pode tombar ou mover-se. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.



- ► Remover a bateria.
- ► Se estiver incorporada uma ferramenta de corte metálica: incorporar a proteção de transporte.

- ► Segurar a foice a motor com esticadores, correias ou uma rede, de forma a não tombar nem se mover.

3.9.2 Bateria

⚠ ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. Se a bateria for exposta a determinadas influências ambientais, ela pode ser danificada e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Não transportar uma bateria danificada.
- Durante o transporte, a bateria pode tombar-se ou mover-se. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Colocar a bateria na embalagem, de forma que não se possa mover.
  - ► Prender a embalagem de forma a que não possa mover-se.

3.10 Armazenamento

3.10.1 Foice a motor

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos da foice a motor. As crianças podem sofrer ferimentos graves.



  - ► Remover a bateria.
  - ► Se estiver incorporada uma ferramenta de corte metálica: incorporar a proteção de transporte.
  - ► Guardar a foice a motor fora de alcance de crianças.
- Os contactos elétricos na foice a motor e em componentes metálicos podem ficar corroídos devido à humidade. A foice a motor pode ser danificada.



  - ► Remover a bateria.
  - ► Guardar a foice a motor limpa e seca.

3.10.2 Bateria

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos da bateria. As crianças podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Guardar a bateria fora do alcance de crianças.
- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode danificar-se de forma irreparável caso seja sujeita a determinadas influências ambientais.
  - ► Guardar a bateria limpa e seca.
  - ► Guardar a bateria num local fechado.
  - ► Guardar a bateria separada da motorroçadora.
  - ► Se a bateria for guardada no carregador: tirar a ficha de rede da tomada e guardar a bateria com um estado de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).
  - ► Não guardar a bateria fora dos limites de temperatura indicados, 🕮 19.3.

3.11 Limpeza, manutenção e reparação

⚠ ATENÇÃO

- Se, durante a limpeza, manutenção ou reparação, a bateria estiver colocada, a foice a motor pode ligar-se acidentalmente. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.



  - ► Remover a bateria.
- Durante o trabalho a caixa da engrenagem pode ficar quente. O utilizador pode queimar-se.



  - ► Não tocar na caixa da engrenagem quente.
- Produtos de limpeza agressivos, a limpeza com jato de água ou objetos afiados podem danificar a motorroçadora, a proteção, a ferramenta de corte ou a bateria. Caso a motorroçadora, a proteção, a ferramenta de corte ou a bateria não sejam limpos corretamente, poderá haver componentes que deixem de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que fiquem fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Efetuar a limpeza da foice a motor, da proteção, da ferramenta de corte e da bateria tal como descrito neste manual de instruções.
- Caso a manutenção ou a reparação da foice a motor, da proteção, da ferramenta de corte ou da bateria não seja feita corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que ficarão fora de serviço. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.

- ► Não efetuar a manutenção ou a reparação da motorroçadora, da proteção e da bateria por conta própria.
- ► Se a motorroçadora, a proteção ou a bateria necessitarem de manutenção ou reparação: consultar um concessionário especializado da STIHL.
- ► Efetuar a manutenção da ferramenta de corte tal como descrito no manual de instruções da ferramenta de corte usada ou na embalagem da ferramenta de corte usada.

■ Durante a limpeza ou manutenção das ferramentas de corte, o utilizador pode cortar-se nos bordos cortantes afiados. O utilizador pode sofrer ferimentos.



► Use luvas de proteção de material resistente.

4 Tornar a foice a motor operacional

4.1 Tornar a motorroçadora operacional

Antes de iniciar qualquer trabalho, é necessário executar os seguintes passos:

- ► Certificar que os seguintes componentes se encontram num estado seguro:
  - – Motorroçadora, 🕮 3.6.1.
  - – Proteção, 🕮 3.6.2.
  - – Cabeçote de corte ou ferramenta de corte metálica, 🕮 3.6.3 ou 🕮 3.6.4.
  - – Bateria, 🕮 3.6.5.
- ► Verificar a bateria, 🕮 10.2.
- ► Carregar totalmente a bateria conforme descrito no manual de instruções dos carregadores AL 101, 301, 301-4, 501.
- ► Limpar a motorroçadora, 🕮 15.1.
- ► Aplicar a pega em arco, 🕮 6.1.
- ► Selecionar a combinação da ferramenta de corte, proteção e sistema de suporte, 🕮 20.1.
- ► Aplicar a proteção, 🕮 6.3.1.
- ► Caso seja usada uma ferramenta de corte metálica: incorporar o limitador de passo, 🕮 6.2.
- ► Montar o cabeçote de corte ou a ferramenta de corte metálica, 🕮 6.4.1 ou 🕮 6.5.1.
- ► Colocar e ajustar o sistema de suporte, 🕮 7.1.
- ► Ajustar a pega em arco, 🕮 7.2.
- ► Equilibrar a motorroçadora, 🕮 7.3.
- ► Verificar os elementos de comando, 🕮 10.1.
- ► Se não for possível executar os passos: não utilizar a motorroçadora e consultar um concessionário especializado STIHL.

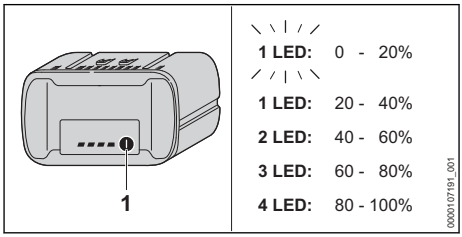
5 Carregamento da bateria e LEDs

5.1 Carregar a bateria

O tempo de carga depende de diferentes fatores, por exemplo, da temperatura da bateria ou da temperatura ambiente. Para usufruir da plena capacidade, é necessário respeitar os intervalos de temperatura recomendados, 🕮 19.4. O tempo de carga real pode diferir do tempo de carga especificado. O tempo de carregamento está indicado em stihl.link/charging.

- ► Carregar a bateria tal como descrito no manual de instruções do carregador AL 101, 301, 301-4, 501.

5.2 Visualizar o nível de carga



- ► Premir a tecla de pressão (1).
  Os LEDs acendem-se a verde durante aprox. 5 segundos e indicam o nível de carga.
- ► Se um LED piscar a verde: carregar a bateria.

5.3 LEDs na bateria

Os LEDs podem indicar o estado do carregamento da bateria ou avarias. Os LEDs podem estar acesos ou emitir uma luz intermitente verde ou vermelha.

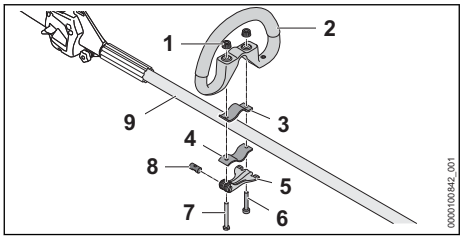
Caso os LEDs estejam acesos ou emitam uma luz intermitente verde, o nível de carga é indicado.

- ► Caso os LEDs estejam acesos ou emitam uma luz intermitente vermelha: Eliminar avarias, 🕮 18.1.
  Há uma avaria na foice a motor ou na bateria.

6 Montagem da foice a motor

6.1 Aplicar a pega em arco

- ► Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.



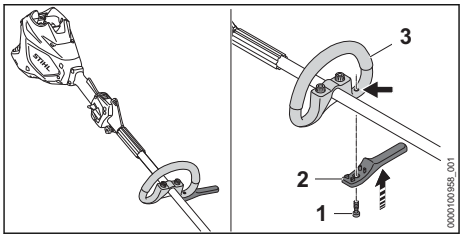
- Introduzir o perno (8) na abertura no tensor rápido (5).
  Alinhar o perno (8) de maneira a que a ranhura no perno fique em baixo.
- Colocar a braçadeira (3) em volta da pega em arco de maneira a que os furos fiquem alinhados uns com os outros.
- Colocar a pega em arco (2) juntamente com a braçadeira (3) na haste (9).
- Passar o parafuso comprido (7) pelos furos no perno e no tensor rápido (5).
- Pressionar a braçadeira (4) contra a haste e alinhá-la de maneira a que os furos fiquem alinhados uns com os outros.
- Passar o parafuso curto (6) pelos furos.
- Passar o parafuso comprido (7) pelos furos.
- Enroscar as porcas serrilhadas (1).
- Fechar o tensor rápido (5).

Quando deixar de ser possível deslocar a pega em arco (2), é sinal de que está bem fixada.

- Se ainda for possível deslocar a pega em arco (2):
  - Abrir o tensor rápido (5).
  - Apertar as porcas serrilhadas (1).
  - Fechar o tensor rápido (5).
    Já não é possível deslocar a pega em arco (2).
- Se não for possível fechar o tensor rápido (5) completamente:
  - Abrir o tensor rápido (5).
  - Desapertar as porcas serrilhadas (1).
  - Fechar o tensor rápido (5).
    Já não é possível deslocar a pega em arco (2).

6.2 Incorporar o limitador de passo

- Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.

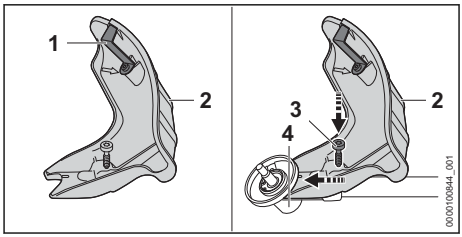


- Colocar o limitador de passo (2) na pega em arco (3).
  O limitador de passo fica à face com a pega em arco.
- Enroscar e apertar bem o parafuso (1).

6.3 Incorporar e desmontar a proteção

6.3.1 Aplicar a proteção

- Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.

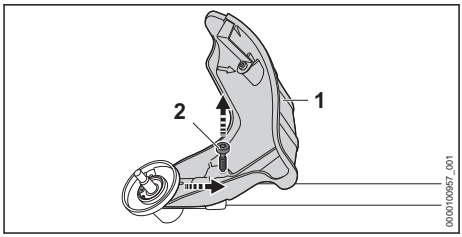


A lâmina de traçamento (1) já está montada na proteção (2) e não pode ser desmontada.

- Empurrar a proteção (2) até ao encosto nas guias na caixa da engrenagem.
- Enroscar e apertar bem o parafuso (3).

6.3.2 Desmontar a proteção

- Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.

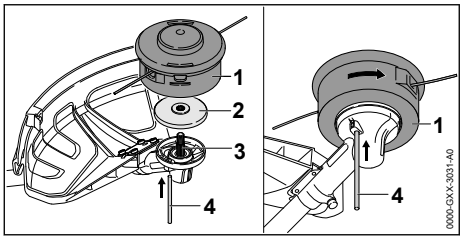


- Desapertar e retirar o parafuso (2).
- Retirar a proteção (1).

6.4 Incorporar e desmontar o cabeçote de corte

6.4.1 Incorporar o cabeçote de corte

- Desligar a foice a motor e retirar a bateria.



- Pousar o prato de pressão (2) no eixo (3) de forma a que o diâmetro menor fique virado para cima.
- Colocar o cabeçote de corte (1) no eixo (3) e virar para a esquerda com a mão.
- Pressionar o pino (4) até encostar no furo e manter pressionado.
- Girar o cabeçote de corte (1) para a esquerda, até o pino (4) encaixar.
  O eixo (3) está bloqueado.
- Apertar o cabeçote de corte (1) com a mão.
- Retirar o pino (4).

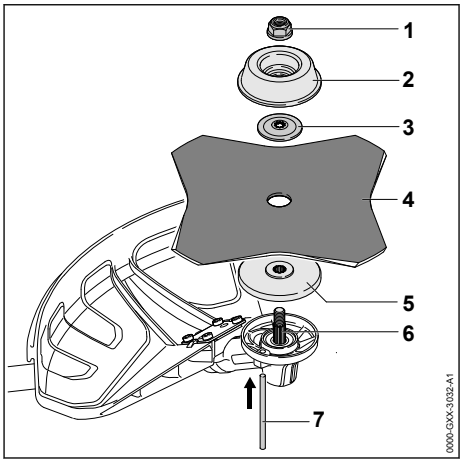
6.4.2 Desmontar o cabeçote de corte

- Desligar a foice a motor e retirar a bateria.
- Pressionar o pino até encostar no furo e manter pressionado.
- Girar o cabeçote de corte até o pino engatar.
  O eixo está bloqueado.
- Desenroscar o cabeçote de corte girando-o para a direita.
- Retirar o prato de pressão.
- Retirar o pino.

6.5 Incorporar e desmontar a ferramenta de corte metálica

6.5.1 Incorporar a ferramenta de corte metálica

- Desligar a foice a motor e retirar a bateria.



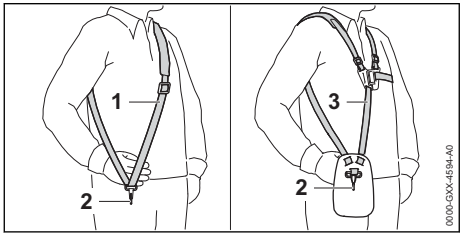
- Pousar o prato de pressão (5) no eixo (6) de forma que o diâmetro menor fique virado para cima.
- Colocar a ferramenta de corte metálica (4) no prato de pressão (5). Caso seja usada uma lâmina circular ou uma lâmina para cortar erva com mais de 4 pontas: alinhar os bordos cortantes de forma que fiquem virados para o mesmo lado da seta do sentido de rotação na proteção.
- Colocar a arruela de pressão (3) na ferramenta de corte metálica (4) de forma que a parte abaulada fique virada para cima.
- Pousar o prato de pressão (2) na arruela de pressão (3) de forma que o lado fechado fique virado para cima.
- Pressionar o pino (7) até encostar no furo e manter pressionado.
- Girar a ferramenta de corte metálica (4) para a esquerda, até o pino (7) encaixar.
  O eixo (6) está bloqueado.
- Enroscar a porca (1) para a esquerda e apertá-la bem.
- Retirar o pino (7).

6.5.2 Desmontar a ferramenta de corte metálica

- Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.
- Pressionar o pino até encostar no furo e manter premido.
- Girar a ferramenta de corte metálica para a direita, até o pino encaixar.
  O eixo está bloqueado.
- Desapertar a porca girando para a direita.
- Retirar o as peças de fixação, a ferramenta de corte metálica e o prato de pressão.
- Retirar o pino.

7 Ajuste da foice a motor ao utilizador

7.1 Colocar e ajustar o sistema de suporte



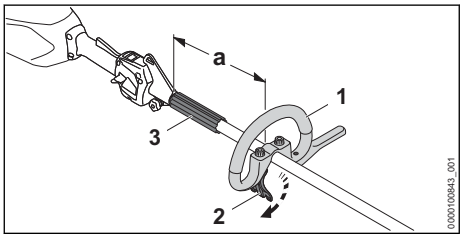
- ► Colocar o cinto para um ombro (1) ou o cinto duplo para os ombros (3).
- ► Ajustar o cinto para um só ombro (1) ou o cinto duplo para os ombros (3) de forma que o mosquetão (2) se encontre aproximadamente a largura de uma mão por baixo da anca direita.

Outros sistemas de suporte que podem ser usados estão indicados neste manual de instruções, 🕮 20.

7.2 Alinhar e ajustar a pega em arco

A pega em arco pode ser ajustada para diferentes posições em função da aplicação e da altura do utilizador.

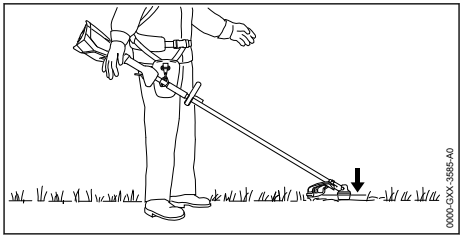
- ► Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.



- ► Desapertar o tensor rápido (2).
- ► Deslocar a pega em arco (1) para a posição desejada, de forma a cumprir as seguintes condições:
  - – O separador (3) está entre a pega em arco (1) e o olhal de suporte.
  - – Caso seja usado um cabeçote de corte: a = máximo 30 cm
  - – Caso seja usada uma ferramenta de corte metálica: a = máximo 25 cm
- ► Fechar o tensor rápido (2) de maneira a que deixe de ser possível girar a pega em arco (1) em redor da haste.

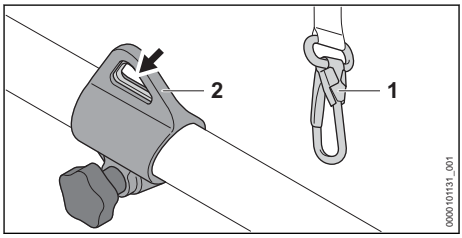
7.3 Equilibrar a motorroçadora

A bateria e a ferramenta de corte têm influência sobre o equilíbrio da motorroçadora. A motorroçadora tem de ser equilibrada com a ferramenta de corte incorporada e a bateria colocada.

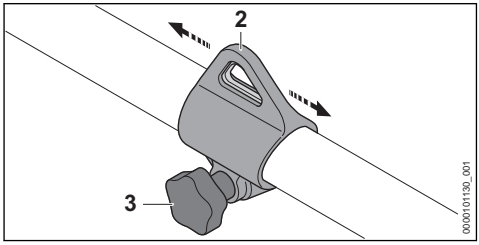


A ferramenta de corte deve pousar levemente no solo.

- ► Desligar a motorroçadora.



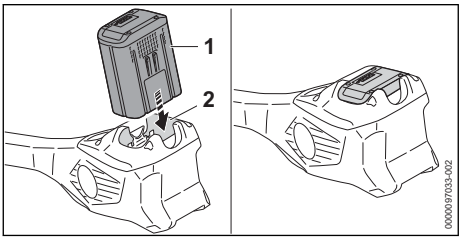
- ► Enganchar o olhal de suporte (2) no mosquetão (1).
- ► Esperar pelo fim do movimento pendular da motorroçadora.
- ► Se, depois de terminado o movimento pendular, a posição da ferramenta de corte precisar de ser adaptada:



- ► Soltar o parafuso (3).
- ► Empurrar o olhal de suporte (2) para a haste, de forma a alcançar a posição correta depois de terminado o movimento pendular.
- ► Apertar o parafuso (3).

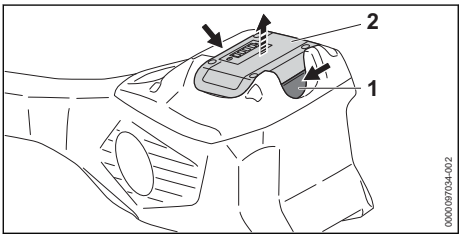
8 Colocação e remoção da bateria

8.1 Introduzir a bateria



- Empurrar a bateria (1) para dentro do compartimento da bateria (2) até encostar.
  A bateria (1) encaixa com um clique e fica bloqueada.

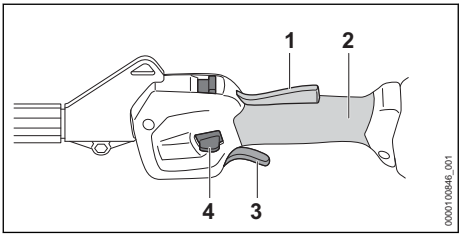
8.2 Remover a bateria



- Premir as duas alavancas de bloqueio (1).
  A bateria (2) está desbloqueada e pode ser removida.

9 Ligação e desconexão da foice a motor

9.1 Ligar a motorroçadora



- Pegar na motorroçadora com a mão direita, pelo cabo de operação, de forma a que o polegar envolva a pega (2) do cabo de operação.
- Com a mão esquerda segurar na motorroçadora pela pega em arco, de forma a que o polegar envolva a pega.
- Premir a alavanca Ergo (1) com a mão e mantê-la premida.
- Pressionar a corrediça de desbloqueio (4) para baixo com o polegar.
- Premir a alavanca de comando (3) com o dedo indicador e mantê-la premida.
  A motorroçadora acelera e a ferramenta de corte gira.

Quanto mais a alavanca de comando (3) for premida, tanto maior será a velocidade de rotação da ferramenta de corte.

No nível de potência máxima, a motorroçadora deteta a ferramenta de corte incorporada e ajusta automaticamente a rotação máxima correta.

9.2 Desligar a foice a motor

- Soltar a alavanca de comando e a alavanca Ergo.
- Aguardar até que a ferramenta de corte deixe de girar.
- Caso a ferramenta de corte continue a girar: retirar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.
  A foice a motor está com defeito.

10 Verificar a foice a motor e a bateria

10.1 Controlar os elementos de comando

Corrediça de desbloqueio, alavanca Ergo e alavanca de comando

- Remover a bateria.
- Tentar pressionar a alavanca de comando sem premir a corrediça de desbloqueio.
- Se for possível pressionar a alavanca de comando: não utilizar a motorroçadora e consultar um concessionário especializado STIHL.
  A corrediça de desbloqueio está estragada.
- Premir a corrediça de desbloqueio e mantê-la premida.
- Premir a alavanca Ergo e mantê-la premida.
- Premir a alavanca de comando.
  A corrediça de desbloqueio pode ser solta.
- Soltar a alavanca de comando e a alavanca Ergo.

- Caso a corrediça de desbloqueio, a alavanca de comando ou a alavanca Ergo se mova com dificuldade ou não recue para a sua posição inicial: não utilizar a motorroçadora e consultar um concessionário especializado STIHL.
  A corrediça de desbloqueio, a alavanca de comando ou a alavanca Ergo está estragada.

Ligar a motorroçadora

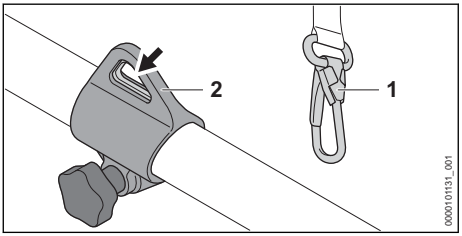
- Introduzir a bateria.
- Premir a corrediça de desbloqueio e mantê-la premida.
- Premir a alavanca de comando e mantê-la premida.
  A ferramenta de corte gira.
- Se os 3 LEDs piscarem a vermelho: remover a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL.
  A motorroçadora tem uma avaria.
- Soltar a alavanca de comando.
  A ferramenta de corte deixa de girar após pouco tempo.
- Caso a ferramenta de corte continue a girar: retirar a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL.
  A motorroçadora está avariada.

10.2 Verificar a bateria

- Premir a tecla de pressão na bateria.
  Os LEDs estão acesos ou emitem uma luz intermitente.
- Caso os LEDs não estejam acesos nem emitam uma luz intermitente: Não utilizar a bateria e consultar um revendedor especializado da STIHL.
  Existe uma avaria na bateria.

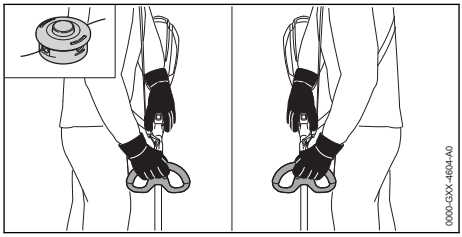
11 Trabalhar com a foice a motor

11.1 Segurar e conduzir a motorroçadora



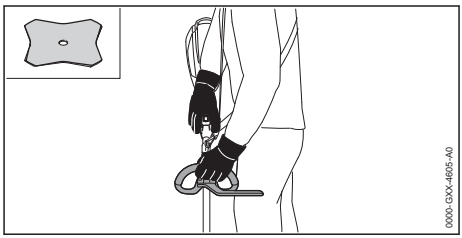
- Enganchar o olhal de suporte (2) no mosquetão (1).

Se for usado um cabeçote de corte:



- Pegar na motorroçadora com uma mão no cabo de operação, de forma a que o polegar envolva a pega do cabo de operação.
- Com a outra mão segurar na motorroçadora pelo cabo, de forma a que o polegar envolva o cabo.

Se for usada uma ferramenta de corte metálica:



- Pegar na motorroçadora com uma mão no cabo de operação, de forma a que o polegar envolva a pega do cabo de operação.
- Com a mão esquerda segurar na motorroçadora pela pega em arco, de forma a que o polegar envolva a pega.

11.2 Selecionar o nível de potência

É possível ajustar 2 níveis de potência de acordo com a aplicação. A posição do interruptor do nível de potência (1) mostra o nível de potência atualmente definido.

O nível de potência selecionado influencia o tempo de funcionamento da bateria.

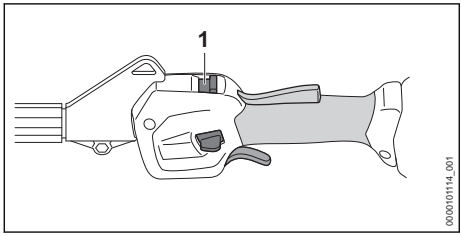
– ECO : nível de potência ECO, baixa potência

– : nível de potência máximo, potência máxima

Quando a máquina está a funcionar com a potência máxima, a motorroçadora reconhece a ferramenta de corte incorporada e aplica automaticamente a rotação adequada para a lâmina.

Se o nível de potência selecionado for o Eco, a rotação será reduzida.

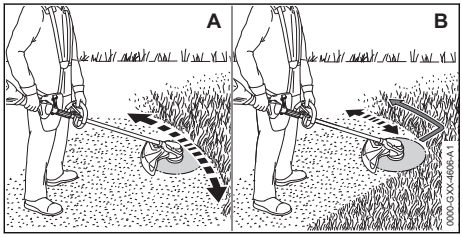
Desta forma, a duração da bateria pode ser prolongada.



- Com o polegar, empurrar o interruptor do nível de potência (1) para a posição pretendida.

11.3 Cortar

A distância da ferramenta de corte para o solo determina a altura de corte.



Cortar com um cabeçote de corte (A)
- Movimentar uniformemente a foice a motor para a direita e para a esquerda.
- Avançar lentamente e de forma controlada.

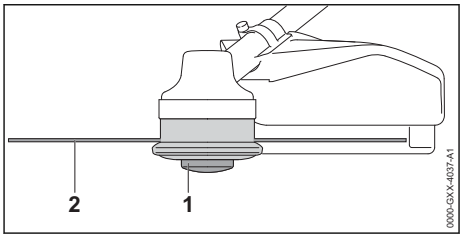
Cortar com uma lâmina para cortar erva (B)
- Ceifar com a área esquerda da ferramenta de corte metálica.
- Avançar lentamente e de forma controlada.

Para a plena capacidade é necessário respeitar os intervalos de temperatura recomendados, 🕮 19.4.

11.4 Reajustar os fios de corte

11.4.1 Reajustar os fios de corte nos cabeçotes de corte AutoCut

- Tocar brevemente no chão com o cabeçote de corte em rotação.
  São reajustados cerca de 30 mm. A lâmina de traçamento na proteção corta automaticamente os fios de corte no comprimento pretendido.



Se o comprimento dos fios de corte for inferior a 25 mm, eles não poderão ser reajustados de forma automática.
- Desligar a foice a motor e retirar a bateria.
- Pressionar e manter pressionado o adaptador da bobina (1) no cabeçote de corte.
- Retirar os fios de corte (2) com a mão.
- Caso os fios de corte (2) não possam voltar a ser retirados: substituir o adaptador da bobina (1) ou os fios de corte (2).
  O adaptador da bobina está vazio.

11.4.2 Reajustar os fios de corte nos cabeçotes de corte SuperCut

Os fios de corte são reajustados de forma automática. A lâmina de traçamento na proteção corta automaticamente os fios de corte no comprimento pretendido.

Se o comprimento dos fios de corte for inferior a 40 mm, eles não poderão ser reajustados de forma automática.
- Desligar a foice a motor e retirar a bateria.
- Retirar os fios de corte com a mão.
- Caso os fios de corte não possam voltar a ser retirados: substituir os fios de corte.
  O adaptador da bobina está vazio.

12 Após o trabalho

12.1 Após o trabalho

- Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.
- Caso a motorroçadora esteja molhada: deixar secar a motorroçadora.
- Se a bateria estiver molhada ou húmida: deixar secar a bateria, 🕮 19.4.
- Limpar a motorroçadora.
- Limpar a proteção.
- Limpar a ferramenta de corte.
- Limpar a bateria.
- Se estiver incorporada uma ferramenta de corte metálica: incorporar a proteção de transporte adequada.

13 Transporte

13.1 Transportar a foice a motor

- Desligar a foice a motor e retirar a bateria.
- Se estiver incorporada uma ferramenta de corte metálica: incorporar a proteção de transporte adequada.

Pegar na foice a motor

- Pegar na foice a motor com uma mão na haste, de forma que a ferramenta de corte fique virada para trás e a foice a motor esteja equilibrada.

Transportar a foice a motor num veículo

- Prender a foice a motor, de forma a não tombar nem se mover.

13.2 Transportar a bateria

- Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.
- Certificar que a bateria se encontra num estado seguro.
- Embalar a bateria de forma a que não se possa mover na embalagem.
- Prender a embalagem de forma a que não possa mover-se.

A bateria está sujeita às exigências relativas ao transporte de mercadorias perigosas. A bateria está classificada como UN 3480 (baterias de iões de lítio) e foi verificada de acordo com o Manual de Ensaios e Critérios da ONU, Parte III, subsecção 38.3.

Os regulamentos de transporte estão indicados em stihl.link/safety.

14 Armazenamento

14.1 Guardar a motorroçadora

- Desligar a motorroçadora e retirar a bateria.
- Se estiver incorporada uma ferramenta de corte metálica: incorporar a proteção de transporte adequada.
- Guardar a motorroçadora de forma a cumprir as seguintes condições:
  - A motorroçadora não pode tombar nem mover-se.
  - A motorroçadora está fora do alcance de crianças.
  - A motorroçadora está limpa e seca.
- Se a motorroçadora for guardada durante mais de 30 dias: desmontar a ferramenta de corte.

14.2 Armazenamento da bateria

A STIHL recomenda que a bateria seja guardada com um nível de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).

- Guardar a bateria de forma a cumprir as seguintes condições:
  - A bateria está fora do alcance de crianças.
  - A bateria está limpa e seca.
  - A bateria está num local fechado.
  - A bateria está separada da motorroçadora.
  - Se a bateria for guardada no carregador: tirar a ficha de rede da tomada e guardar a bateria com um estado de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).
  - A bateria não está guardada fora dos limites de temperatura indicados, 📖 19.3.

AVISO

- Se a bateria não for guardada da forma descrita neste manual de instruções, ela pode descarregar profundamente e ficar danificada de forma irreparável.
  - Carregar uma bateria descarregada antes do armazenamento. A STIHL recomenda que a bateria seja guardada com um nível de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos a verde).
  - Guardar a bateria separada da motorroçadora.

15 Limpeza

15.1 Limpar a foice a motor

- Desligar a foice a motor e retirar a bateria.
- Limpar a foice a motor com um pano húmido.
- Limpar as ranhuras de ventilação com um pincel.
- Remover elementos estranhos do compartimento da bateria e limpar o compartimento da bateria com um pano húmido.
- Limpar os contactos elétricos no compartimento da bateria com um pincel ou uma escova macia.

15.2 Limpeza da proteção e da ferramenta de corte

- Desligar a foice a motor e retirar a bateria.
- Limpar a proteção e a ferramenta de corte com um pano húmido e uma escova macia.

15.3 Limpar a bateria

- Remover a bateria.
- Limpar a bateria com um pano húmido.

Possibilidade de limpeza ampliada para baterias conforme IPX5

Uma bateria certificada com o grau de proteção IPX5 pode, em caso de forte contaminação, ser enxaguada rapidamente com água corrente e limpa. A STIHL não recomenda limpar a bateria regularmente, mas somente quando necessário. A marcação IP (tipo de proteção) está indicada na placa de identificação.

- Não utilizar produtos de limpeza.
- Certificar-se de que toda a água possa escoar da bateria.
- Deixar secar a bateria, 🕮 19.4.

16 Fazer a manutenção

16.1 Intervalos de manutenção

Os intervalos de manutenção dependem das condições ambientais e de trabalho. A STIHL recomenda os seguintes intervalos de manutenção:

Anualmente

- A foice a motor deve ser verificada por um revendedor especializado da STIHL.

16.2 Afiar e equilibrar a ferramenta de corte metálica

É preciso muita prática para afiar e equilibrar ferramentas de corte metálicas da forma correta. A STIHL recomenda que as ferramentas de corte metálicas sejam afiadas e equilibradas por um revendedor especializado da STIHL.

- Afiar a ferramenta de corte metálica de forma descrita no manual de instruções e na embalagem da ferramenta de corte usada.

17 Reparar

17.1 Reparar a foice a motor e a ferramenta de corte

O utilizador não deve reparar a foice a motor nem a ferramenta de corte por conta própria.

- Caso a foice a motor ou a ferramenta de corte estejam danificadas: Não utilizar a foice a motor nem a ferramenta de corte e consultar um revendedor especializado da STIHL.

17.2 Manutenção e reparação da bateria

A bateria não necessita de manutenção e não pode ser reparada.

- Caso a bateria esteja com defeito ou danificada: Substituir a bateria.

18 Eliminação de avarias

18.1 Eliminação de avarias na motorroçadora ou na bateria

Falha	LEDs na bateria	Causa	Solução
A motorroçadora não arranca ao ligar.	1 LED pisca a verde.	O nível de carga da bateria é demasiado baixo.	► Carregar totalmente a bateria tal como descrito no manual de instruções dos carregadores AL 101, 301, 301-4, 501.
	1 LED acende-se a vermelho.	A bateria está demasiado quente ou demasiado fria.	► Remover a bateria. ► Deixar a bateria arrefecer ou aquecer.
	3 LEDs piscam a vermelho.	A motorroçadora tem uma avaria.	► Remover a bateria. ► Limpar os contactos elétricos no compartimento da bateria. ► Introduzir a bateria. ► Ligar a motorroçadora. ► Se continuarem a piscar 3 LEDs a vermelho: não utilizar a motorroçadora e consultar um concessionário especializado STIHL.
	3 LEDs acendem-se a vermelho.	A motorroçadora está demasiado quente.	► Remover a bateria. ► Deixar arrefecer a motorroçadora.
	4 LEDs piscam a vermelho.	Existe uma falha na bateria.	► Retirar a bateria e inseri-la novamente. ► Ligar a motorroçadora.

Falha	LEDs na bateria	Causa	Solução
			► Se continuarem a piscar 4 LEDs a vermelho: não utilizar a bateria e consultar um concessionário especializado STIHL.
		A ligação elétrica entre a motorroçadora e a bateria está interrompida.	► Remover a bateria. ► Limpar os contactos elétricos no compartimento da bateria. ► Introduzir a bateria.
		A motorroçadora ou a bateria está molhada.	► Deixar secar a motorroçadora ou a bateria, 🕮 19.4.
		A alavanca de comando já está a ser pressionada antes do acionamento da corrediça de desbloqueio.	► Ligar a motorroçadora tal como descrito neste manual de instruções.
A motorroçadora desliga-se durante o funcionamento.	3 LEDs acendem-se a vermelho.	A motorroçadora está demasiado quente.	► Remover a bateria. ► Deixar arrefecer a motorroçadora.
		Existe uma falha elétrica.	► Retirar a bateria e inseri-la novamente. ► Ligar a motorroçadora.
O período de funcionamento da motorroçadora é demasiado curto.		A bateria não está totalmente carregada.	► Carregar totalmente a bateria tal como descrito no manual de instruções dos carregadores AL 101, 301, 301-4, 501.
		A vida útil da bateria foi excedida.	► Substituir a bateria.
Não é possível ajustar os níveis de potência.		A alavanca de comando está pressionada e a motorroçadora está ligada.	► Ajustar o nível de potência conforme descrito no presente manual de instruções.
O cabeçote de corte não permite ser desmontado à mão.		O cabeçote de corte está apertado com demasiada firmeza.	► Bloquear a roda do ventilador com o pino. ► Desatarraxar o cabeçote de corte com a mão. ► Retirar o pino.

19 Dados técnicos

19.1 Motorroçadoras STIHL FSA 120.0 R

– Baterias permitidas: AP, AR
– Peso com o cabeçote de corte mais pesado e respetiva proteção mais pesada, sem bateria: 4,6 kg
– Comprimento sem ferramenta de corte: 1788 mm
– Tipo de proteção elétrica: IPX4 (proteção contra salpicos de água de todas as direções)

O tempo de funcionamento está indicado em stihl.link/battery-life.

19.2 Bateria AP

– Tecnologia da bateria: iões de lítio
– Tensão nominal: 36 V
– Tensão máxima: 40 V
– Capacidade em Ah: ver placa de identificação
– Quantidade de energia em Wh: ver placa de identificação
– Peso em kg: ver placa de identificação

A potência da bateria pode variar em função do produto a bateria que for utilizado.

19.3 Limites de temperatura

⚠ ATENÇÃO

■ A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. A bateria pode incendiar-se ou explodir caso seja sujeita a determinadas influências ambientais. As pessoas

podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
- ► Não carregar a bateria a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 50 °C.
- ► Não usar a motorroçadora ou a bateria a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 50 °C.
- ► Não guardar a motorroçadora ou a bateria a temperaturas inferiores a - 20 °C ou superiores a + 70 °C.

19.4 Intervalos de temperatura recomendados

Para assegurar o desempenho máximo da motorroçadora e da bateria, é necessário respeitar os seguintes intervalos de temperatura:
– Carregamento: + 5 °C até + 40 °C
– Utilização: - 10 °C até + 40 °C
– Armazenamento: - 20 °C até + 50 °C

A capacidade pode ser reduzida se a bateria for carregada, utilizada ou guardada fora dos intervalos de temperatura recomendados.

Se a bateria estiver molhada ou húmida, deixar secar a bateria durante, pelo menos, 48 h a uma temperatura acima dos + 15 °C e abaixo dos + 50 °C, bem como a uma humidade do ar inferior a 70%. Se a humidade do ar for superior, isso poderá prolongar o tempo de secagem.

19.5 Valores sonoros e valores de vibração

A STIHL aconselha o uso de uma proteção auditiva.
– Nível de potência sonora garantido L_{WAd} conforme a 2000/14/CE: 96 dB(A).

Utilização com um cabeçote de corte, exceto o PolyCut 18-2
– Nível de pressão sonora L_{pA} medido de acordo com a norma IEC 62841-4-4: 81 dB(A), incerteza K_{pA}: 2 dB(A)
– Nível de potência sonora L_{wA} medido de acordo com a norma IEC 62841-4-4: 94 dB(A), incerteza K_{WA}: 2 dB(A)
– Valor de vibração a_{hv} medido de acordo com a norma IEC 62841-4-4
  – Cabo de operação: 2,8 m/s², incerteza K_a: 2,0 m/s²
  – Pega em arco: 5,8 m/s², Incerteza K_a: 2,0 m/s²
– Valor de vibração p_F determinado de acordo com a norma EN ISO 5349-3:
  – Cabo de operação: 70 m/s², Incerteza K_p: 11 m/s²
  – Pega esquerda: 64 m/s², incerteza K_p: 11 m/s²

Utilização com um cabeçote de corte Poly-Cut 18-2
– Nível de pressão sonora L_{pA} medido de acordo com a norma IEC 62841-4-4: 82 dB(A), incerteza K_{pA}: 2 dB(A)
– Nível de potência sonora L_{wA} medido de acordo com a norma IEC 62841-4-4: 93 dB(A), Incerteza K_{WA}: 2 dB(A)
– Valor de vibração a_{hv} medido de acordo com a norma IEC 62841-4-4
  – Cabo de operação: 1,6 m/s², incerteza K_a: 2,0 m/s²
  – Pega em arco: 3,2 m/s², Incerteza K_a: 2,0 m/s²
– Valor de vibração p_F determinado de acordo com a norma EN ISO 5349-3:
  – Cabo de operação: 41 m/s², Incerteza K_p: 11 m/s²
  – Pega esquerda: 50 m/s², incerteza K_p: 11 m/s²

Utilização com uma ferramenta de corte metálica
– Nível de pressão sonora L_{pA} medido de acordo com a norma IEC 62841-4-4: 81 dB(A), incerteza K_{pA}: 2 dB(A)
– Nível de potência sonora L_{wA} medido de acordo com a norma IEC 62841-4-4: 94 dB(A), incerteza K_{WA}: 2 dB(A)
– Valor de vibração a_{hv} medido de acordo com a norma IEC 62841-4-4
  – Cabo de operação: 2,9 m/s², incerteza K_a: 2,0 m/s²
  – Pega em arco: 3,7 m/s², Incerteza K_a: 2,0 m/s²
– Valor de vibração p_F determinado de acordo com a norma EN ISO 5349-3:
  – Cabo de operação: 74 m/s², Incerteza K_p: 11 m/s²
  – Pega esquerda: 75 m/s², Incerteza K_p: 11 m/s²

Os valores sonoros e de vibração indicados foram medidos com um processo de verificação normalizado e podem ser utilizados para a comparação de aparelhos elétricos. Os valores sonoros e de vibração reais podem divergir dos valores indicados em função do tipo de utilização e dos acessórios utilizados. Os valores sonoros e de vibração indicados podem ser utilizados para

uma primeira estimativa do nível sonoro e de vibração. É necessário avaliar o nível sonoro e de vibração real. Nesse sentido, também podem ser considerados os períodos durante os quais a máquina elétrica está desligada, e os períodos durante os quais está ligada, mas funciona sem carga.

As informações relativas ao cumprimento da diretiva relativa às prescrições mínimas de proteção da saúde e segurança dos trabalhadores em caso de exposição aos riscos devidos a agentes físicos (vibrações) 2002/44/CE encontram-se em www.stihl.com/vib.

19.6 REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH podem ser consultadas no site www.stihl.com/reach .

20 Combinações de ferramentas de corte, proteções e sistemas de suporte

20.1 Combinações de ferramentas de corte, proteções e sistemas de suporte

Ferramenta de corte	Proteção	Limitador de passo	Sistema de suporte
– Cabeçote de corte Poly-Cut 18-2 (Ø 335 mm) Cabeçote de corte com fios de corte "redondos, silenciosos", com um diâmetro 2,4 mm: – Cabeçote de corte Auto-Cut 25-2 – Cabeçote de corte Auto-Cut C 26-2 – Cabeçote de corte Auto-Cut 27-2 – Cabeçote de corte Auto-Cut C 28-2 – Cabeçote de corte Duro-Cut 20-2 – Cabeçote de corte Super-Cut 20-2 – Cabeçote de corte Trim-Cut C 32-2	– Proteção para cabeçotes de corte (Ø 380 mm)	– opcional	– Cinto para um só ombro – Cinto duplo para os ombros com dispositivo de desengate rápido – Bateria AL 101, 301, 301-4, 501 com acolchoamento do sistema – Cinto para bateria com "Bolsa de cintura AP com linha de conexão" incorporada juntamente com cinto para um só ombro – Cinto para bateria com cinto de suporte e "Bolsa de cintura AP com linha de conexão" incorporada com acolchoamento do sistema – Sistema de suporte com "Bolsa de cintura AP com linha de conexão" incorporada com acolchoamento do sistema
– Lâmina para cortar erva 230-2 (Ø 230 mm) – Lâmina para cortar erva 230-4 (Ø 230 mm) – Lâmina para cortar erva 230-8 (Ø 230 mm)	– Proteção para ferramentas de corte metálicas (Ø 230 mm)	– prescrito	

21 Peças de reposição e acessórios

21.1 Peças de reposição e acessórios

Estes símbolos identificam peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

A STIHL recomenda a utilização de peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL quanto a fiabilidade, segurança e adequação apesar do constante acompanhamento omercado e a STIHL não se pode responsabilizar pela sua utilização.

As peças de reposição originais da STIHL e os acessórios originais da STIHL estão disponíveis num revendedor especializado da STIHL.

22 Eliminar

22.1 Eliminar a foice a motor e a bateria

É possível consultar informações sobre a eliminação na administração local ou num distribuidor oficial STIHL.

Uma eliminação incorreta pode causar danos na saúde e no ambiente.

- ► Entregar os produtos STIHL, incluindo a embalagem, de acordo com as normas locais, num local de recolha adequado para valorização de resíduos.
- ► Não elimine juntamente com o lixo doméstico.

23 Conformidade da UE

A declaração de conformidade da UE está disponível em stihl.link/compliance.

Um formulário para comunicar vulnerabilidades de segurança e mais informações estão disponíveis em vdp.stihl.com verfügbar.

24 Endereços

www.stihl.com

25 Indicações de segurança gerais para ferramentas eléctricas

25.1 Introdução

ATENÇÃO

- **Leia todas as indicações de segurança, instruções, imagens e dados técnicos que acompanham esta ferramenta elétrica.** O incumprimento das indicações apresentadas em seguida poderá provocar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. **Guarde todas as instruções de segurança e as indicações para consulta futura.**

O termo "ferramenta elétrica" utilizado nas indicações de segurança refere-se a ferramentas elétricas com ligação a tomadas elétricas (mediante um cabo de alimentação) ou a ferramentas elétricas a bateria (sem cabo de alimentação).

25.2 Segurança no local de trabalho

a) **Mantenha o seu espaço de trabalho limpo e bem iluminado.** Desordem ou espaços de trabalho não iluminados podem provocar acidentes.

b) **Não trabalhe com a ferramenta elétrica numa atmosfera potencialmente explosiva, na qual existam líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.

c) **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** A distração pode fazê-lo perder o controlo sobre a ferramenta elétrica.

25.3 Segurança elétrica

a) **Mantenha as ferramentas elétricas afastadas da chuva ou da humidade.** A penetração de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de um choque elétrico.

25.4 Segurança de pessoas

a) **Esteja atento ao que está a fazer e tenha bom senso ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido durante a utilização da ferramenta elétrica pode provocar ferimentos graves.

b) **Use equipamento de proteção individual e sempre óculos de proteção.** O uso de um equipamento de proteção individual, como a máscara anti poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou proteção auditiva, conforme o tipo e a utilização da ferramenta elétrica, reduz o risco de ferimentos.

c) **Evite uma colocação em funcionamento involuntária. Certifique-se de que a ferramenta elétrica está desligada antes de a ligar ao abastecimento de corrente e/ou à bateria, de a levantar ou transportar.** Se tiver o dedo no interruptor durante o transporte da ferramenta elétrica ou se ligar a ferramenta elétrica enquanto estiver conectada ao abastecimento de corrente, isso pode causar acidentes.

d) **Tire as ferramentas de regulação ou a chave de bocas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma ferramenta ou chave que se encontre dentro de uma peça em rotação da ferramenta elétrica pode provocar ferimentos.

e) **Evite uma postura anormal. Adote uma postura segura e mantenha sempre o equilíbrio.** Dessa forma conseguirá controlar melhor a

ferramenta elétrica em situações inesperadas.

f) **Use vestuário adequado. Não use vestuário largo nem adornos. Mantenha o cabelo e o vestuário afastados de peças em movimento.** Vestuário solto, adornos ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.

g) **Se puderem ser montados equipamentos para a aspiração e recolha do pó, estes deverão ser conectados e usados corretamente.** A utilização de uma aspiração de pó pode diminuir as ameaças causadas pela poeira.

h) **Não induza falsos sentimentos de segurança nem ignore as regras de segurança relativas às ferramentas elétricas, mesmo quando estiver familiarizado com a ferramenta elétrica após inúmeras utilizações.** Numa fração de segundo um manuseamento negligente pode provocar ferimentos graves.

25.5 Utilização e manuseamento da ferramenta elétrica

a) **Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada ao seu trabalho.** Com a ferramenta elétrica adequada trabalha melhor e com maior segurança no intervalo de potência indicado.

b) **Não utilize uma ferramenta elétrica cujo interruptor esteja defeituoso.** Uma ferramenta elétrica que já não possa ser ligada nem desligada é perigosa e tem que ser reparada.

c) **Tire a ficha da tomada de corrente e/ou retire a bateria antes de efetuar regulações no aparelho, substituir acessórios ou deixar de utilizar o aparelho.** Esta medida de precaução evita um arranque involuntário da ferramenta elétrica.

d) **Guarde as ferramentas elétricas que não utiliza fora do alcance de crianças. Não autorize que a ferramenta elétrica seja utilizada por pessoas que não estejam familiarizadas com ela nem tenham lido estas instruções.** As ferramentas elétricas são perigosas quando são utilizadas por pessoas sem experiência.

e) **Execute a manutenção a ferramentas elétricas e da ferramenta de aplicação com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam corretamente e não emperram, se existem peças de tal forma partidas ou danificadas que prejudiquem a função da ferramenta elétrica. Mande reparar as peças danificadas antes de utilizar a ferramenta elétrica.** Muitos acidentes são causados pela má manutenção de ferramentas elétricas.

f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com bordos cortantes afiados cuidadosamente preservadas bloqueiam menos vezes e são mais fáceis de manusear.

g) **Utilize a ferramenta elétrica, ferramentas de aplicação, etc. em conformidade com estas instruções. Considere ao mesmo tempo as condições de trabalho e a atividade a executar.** A utilização de ferramentas elétricas para outras utilizações além das previstas pode provocar situações perigosas.

h) **Mantenha os cabos e as superfícies dos cabos secos, limpos e sem óleo nem gordura.** Cabos e superfícies dos cabos escorregadios não permitem uma operação segura e um controlo da ferramenta elétrica em situações imprevistas.

25.6 Utilização e manuseamento da ferramenta a bateria

a) **Carregue a bateria apenas com carregadores recomendados pelo fabricante.** Há risco de incêndio caso um carregador, que seja adequado para um determinado tipo de baterias, seja usado com outras baterias.

b) **Nas ferramentas elétricas utilize apenas as baterias previstas.** A utilização de outras baterias pode provocar ferimentos e risco de incêndio.

c) **Mantenha a bateria não usada afastada de clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos, que possam provocar uma ligação em ponte dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos da bateria pode provocar queimaduras ou incêndio.

d) **Se for mal utilizada, a bateria pode largar líquido. Evite o contacto com este líquido. Em caso de contacto acidental lavar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica.** O líquido derramado da bateria pode provocar irritações cutâneas ou queimaduras.

e) **Não utilize uma bateria danificada ou alterada.** Baterias danificadas ou alteradas podem comportar-se de forma imprevisível e

ser a causa de incêndio, explosão ou ferimentos.

f) **Não exponha uma bateria ao fogo nem a temperaturas demasiado elevadas.** Fogo e temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) podem provocar uma explosão.

g) **Siga todas as instruções sobre o carregamento e nunca carregue a bateria ou a ferramenta a bateria fora da gama de temperaturas indicada no manual de instruções.** Um carregamento errado ou fora da gama de temperaturas pode destruir a bateria e aumentar o risco de incêndio.

25.7 Serviço de assistência técnica

a) **A sua ferramenta elétrica apenas deve ser reparada por especialistas qualificados e unicamente com peças de reposição originais.** Só assim se garante a manutenção da segurança da ferramenta elétrica.

b) **Nunca faça a manutenção de baterias danificadas.** Qualquer manutenção de baterias apenas deve ser realizada pelo fabricante ou postos de assistência ao cliente autorizados.

25.8 Indicações de segurança referentes a aparadoras de relva, motorroçadoras e motorroçadoras com folha de serra

a) **Não utilize a máquina com mau tempo, especialmente quando existir o risco de trovoadas.** Isto reduz o risco de ser atingido por um raio.

b) **Inspecione bem a área de trabalho para se assegurar da ausência de animais selvagens.** Os animais selvagens poderiam ser feridos pela máquina em funcionamento.

c) **Inspecione bem a área de trabalho e remova todas as pedras, paus, arames, ossos e outros corpos estranhos.** A projeção dessas peças pode causar ferimentos.

d) **Antes de utilizar as máquinas, assegure-se sempre de que a ferramenta de corte ou a folha de serra e a unidade de cortar ou de serrar não estão danificadas.** Peças danificadas aumentam o risco de ferimento.

e) **Siga as instruções relativamente à troca de ferramenta.** Porcas ou parafusos mal apertadas(os) nas folhas de serra podem danificar a folha da serra ou até fazer com que ela se desprenda.

f) **A velocidade nominal da ferramenta de corte tem de corresponder, no mínimo, à velocidade de rotação máxima especificada na máquina.** Usar as ferramentas de corte a uma velocidade superior à sua velocidade de rotação nominal, pode fazer com que se quebrem e sejam projetadas.

g) **Use equipamentos de proteção adequados para os olhos, a cabeça e as mãos.** O uso de equipamento de proteção individual reduz o risco de ferimentos causados por peças projetadas ou pelo contacto acidental com o fio de corte ou a folha da serra.

h) **Ao operar a máquina, use sempre calçado protetor antiderrapante. Nunca trabalhe descalço nem com sandálias abertas.** Assim reduz-se o risco de ferimentos nos pés causados pelo contacto com o fio de corte ou a folha da serra em rotação.

i) **Ao operar a máquina, use sempre calçado de segurança. Nunca trabalhe descalço nem com sandálias abertas.** Assim reduz-se o risco de ferimentos nos pés causados pelo contacto com o fio de corte ou a folha da serra em rotação.

j) **Durante o funcionamento da máquina, deverá usar sempre calças compridas.** A pele exposta está mais sujeita a sofrer ferimentos causados por objetos projetados.

k) **Ao operar a máquina, mantenha todas as outras pessoas afastadas.** A projeção de peças pode causar ferimentos graves.

l) **Ao operar a máquina, use sempre as duas mãos.** Segure na máquina com ambas as mãos para evitar uma eventual perda de controlo.

m) **Segure na máquina sempre pelas partes isoladas da pega, uma vez que o fio de corte ou a folha de serra pode atingir linhas elétricas ocultas ou o próprio cabo de alimentação.** O contacto do fio de corte ou da folha de serra com uma linha condutora de tensão pode colocar peças metálicas da máquina sob tensão, e provocar um choque elétrico.

n) **Adote sempre uma postura segura e utilize a máquina apenas quando estiver de pé em piso firme.** Um solo escorregadio ou superfícies instáveis pode(m) provocar a perda de equilíbrio ou do controlo sobre a máquina.

o) **Não opere a máquina em encostas excessivamente íngremes.** Isso reduzirá o risco de perder o controlo, escorregar e cair, o que poderia causar ferimentos.

p) **Ao trabalhar em encostas, tenha sempre os pés firmemente assentes no chão; trabalhe sempre paralelamente à base do declive, nunca para cima ou para baixo, e seja extremamente cuidadoso ao mudar o sentido em que trabalha.** Isso reduzirá o risco de perder o controlo, escorregar e cair, o que poderia causar ferimentos.

q) **Durante o trabalho, mantenha todas as partes do corpo afastadas do fio de corte ou da folha da serra. Antes de ligar a máquina, assegure-se de que o fio de corte ou a folha da serra não tocam em nada.** Basta um momento de desatenção durante a operação da máquina para causar ferimentos em si próprio ou em terceiros.

r) **Não opere a máquina a uma altura acima da anca.** Isso ajudará a evitar um contacto acidental com o fio de corte ou a folha da serra e permitirá manter um melhor controlo sobre a máquina sempre que surja uma situação inesperada.

s) **Ao cortar mato e plantas lenhosas que estejam sob tensão, preste atenção à força de ressalto.** Quando as fibras da madeira deixam de estar sob tensão, o mato ou as plantas lenhosas podem atingir o operador e/ou fazer perder o controlo sobre a máquina.

t) **Seja particularmente cuidadoso(a) quando cortar sub-bosques e árvores jovens.** O material fino pode prender-se na folha da serra e bater contra si ou fazê-lo(a) perder o equilíbrio.

u) **Mantenha sempre o controlo sobre a máquina e não toque em folhas de serra ou noutras peças perigosas enquanto estas ainda estiverem em movimento.** Assim, reduzirá o risco de ferimentos causados por peças em movimento.

v) **Quando transportar a máquina, desligue-a primeiro e mantenha-a sempre virada para o lado oposto ao seu corpo.**O manuseamento correto da máquina reduz a probabilidade de um contacto acidental com a folha de serra em rotação.

w) **Ao transportar ou armazenar a máquina, coloque sempre a capa de proteção na folha de serra metálica.** O manuseamento correto da máquina reduz a possibilidade de um contacto acidental com a folha da serra.

x) **Use apenas fios de corte, cabeças de corte e folhas de serra de reposição que cumpram os requisitos do fabricante.** Peças de reposição incorretas podem aumentar o risco de quebra e ferimentos.

y) **Assegure-se de que o interruptor está desligado e a bateria retirada antes de remover qualquer material encravado ou efetuar a manutenção da máquina.** Uma ativação inesperada da máquina ao remover material encravado pode levar a ferimentos graves.

25.9 Indicações de segurança referentes ao ressalto

O ressalto é um movimento repentino da máquina para o lado, para a frente ou para trás que pode ocorrer quando a ferramenta de corte emperra ou fica entalada num objeto como uma árvore jovem ou um cepo. Pode ser tão forte que a máquina e/ou o operador é impulsionada(o) numa direção qualquer, o que resulta na perda de controlo sobre a máquina.

O ressalto e os respetivos perigos inerentes podem ser evitados por medidas de precaução adequadas descritas a seguir.

a) **Segure a máquina com firmeza com as duas mãos e coloque os seus braços numa posição que lhe permita compensar as forças do ressalto. Mantenha-se do lado esquerdo da máquina.** Um ressalto pode aumentar o risco de ferimentos devido ao movimento inesperado da máquina. O operador poderá dominar as forças do ressalto adotando as medidas cautelares adequadas.

b) **Se a folha da serra emperrar, ou quando quiser interromper o seu trabalho, desligue a máquina e mantenha-a ainda dentro do material que está a cortar até a folha da serra parar completamente. Se a folha da serra ficar emperrada, nunca tente remover a máquina do material de corte nem puxá-la para trás enquanto a folha da serra ainda estiver em movimento; caso contrário, poderá ocorrer um ressalto.** Averigue e elimine a causa para o emperramento da folha da serra.

c) **Não utilize folhas de serra rombas ou danificadas.** Folhas de serra que estejam rombas ou danificadas aumentam o risco de emperramento ou entalamento num objeto e podem causar um ressalto da máquina.

d) **Assegure-se de que mantém sempre uma posição que lhe permita ver bem o material de corte.** É mais provável ocorrer um ressalto em áreas onde seja mais difícil ver bem o material que se está a cortar.

e) **Desligue a máquina sempre que alguém se aproximar de si ao estar a trabalhar.** Terceiros poderão ser atingidos e feridos pela folha de serra em rotação ao ocorrer um ressalto da máquina.



0458-029-8401-A

www.stihl.com



0458-029-8401-A